

Indici

L'indice lessicale è costituito come un glossario selettivo, in quanto include i soli termini annotati nel commento a piè di pagina, ma per ciascun lemma propone l'elenco completo delle occorrenze nel testo (si ricorda che nel commento il termine è illustrato, con eventuali rimandi lessicografici e bibliografia, solo la prima volta). Ogni voce è accompagnata dal relativo significato, che identifica l'accezione in cui il termine è considerato (altre accezioni, non commentate, non sono prese in considerazione). Tra parentesi quadre si indicano, ove non siano attestati, l'infinito dei verbi e il singolare maschile di nomi e aggettivi; con il simbolo → si rinvia ad altra forma; con un asterisco si segnalano le voci frutto di congettura (l'asterisco precederà il rimando numerico o il lemma, a seconda che vi siano o meno altre attestazioni sicure del termine nell'opera). Negli indici onomastico e toponomastico, nel caso di varianti diverse dello stesso nome si promuove a lemma la forma più frequente nel testo, registrando in corsivo entro parentesi tonde le altre forme. L'indice dei manoscritti include, per i due codici utilizzati nell'edizione (Laurenziano 89 inf. 60 e BNCF Conv. Sopp. A VI 2679), i rimandi alla sola sezione introduttiva e non all'apparato critico. Dall'indice dei nomi sono esclusi quelli di Bosone da Gubbio e dei personaggi dell'opera (presenti nell'indice onomastico), così come quelli che figurano nei titoli. Si avverte, infine, che per gli indici lessicale, delle note linguistiche, onomastico e toponomastico i rinvii sono a libro, capitolo e paragrafo del testo: qualora nello stesso capitolo si rintraccino più occorrenze del nome in paragrafi diversi si fanno seguire al numero romano del capitolo i numeri arabi dei vari paragrafi, separati da virgole (ad es. II XII 2, 8, 9); quando poi i paragrafi siano tre o più consecutivi si indicano gli estremi separati da trattino (II XIII 2-4).

INDICE LESSICALE

A

a, 'a partire da': I III 2

abbandono:

– *ad a.*, 'a briglia sciolta': III X 8

[*accampare*], 'disporre in campo': II XXIX 4

[*accompagnare*], 'dare in matrimonio': III XV 1

acquistato (sost.), 'acquisto': II I 12

[*adoperare*]:

– *a. a.*, 'far ricorso a': II ch. x 4

affettualmente, 'con affetto': II XVII 29

aguato, 'luogo nascosto': II XXIX 1, 4

aiutorio, 'aiuto': I VI 1, 2; III VIII 4

aiutoro: → *aiutorio*

[*alla*] (unità di misura): II XXV 7

allacciare, 'prendere al laccio': II XXIII 17

[*allevare*], 'rivolgere l'animo': I VII 6

allungato, 'andato lontano': II XXIX 11

alto, 'nobile': Pr. II 13; I VII 11; II I 6; II XIV 4; II XVII 14; II XVIII 9;

III, XIII 7; III XVI 3

amanto, 'manto': II I 14

amico, 'alleato militare': I VI 6; II ch. rr 3; II ch. uu 7; II ch. ccc 3;

III II 3; III IV 2; III VIII 2; III

XVIII rubr., 2

amistà, 'gli alleati' (valore collettivo): II XII 17; II XXI 1

ammezzatore, 'intermediario': II I 10

anche, 'altro': II ch. α 20

[*andamento*], 'intrigo': II XIV 14

[*andare*]:

– *a. per.*, 'andare in cerca': II ch. α 17

andata, 'spedizione': Pr. ch. f 43

animo:

– *con deliberato a.* 'con riflessione': I I 19

[*annodato*], 'dubbioso': III XVII 6

*antico*¹ (sost.), 'antenato': II v 9; II XIV 26; II XVII 1; III IV 2

[*antico*²] (sost.), 'anziano': II ch. III 8

*antico*³ (lat.):

– *da ab antico*, 'originariamente': II I 14; III III 8; III v 4

[*apparare*], 'imparare': II ch. aaa 3

[*appellare*¹]:

– *l'uomo (l') appella*, 'si chiama' (dal fr.): I I 7; II XVII 1, 2, 5, 17, 29; II ch. ss 1; II ch. uu 3; III III 8; III VIII 11; III ch. ppp 1

[*appellare*²], 'richiedere l'annullamento di una sentenza': II ch. eee 4

[*appendere*], 'incombere': II XIV 7

- [*argomentare*¹], 'adoperarsi': Pr. I 1, 11; Pr. ch. f 2, 17; I VII 1; II XXIV 4
- [*argomentare*²], 'sostenere un discorso': Pr. II 1
- [*argomento*¹]: 'medicamento': Pr. ch. f 2
- argomento*², 'arnese': II XXV 7; III ch. rrr 17, 19
- argomento*³:
- *per a. di*: 'per mezzo di': II ch. s 2
- aria*:
- *di buon'a.*: II XX 11
- arnese*, 'abito': II XVII 4
- [*arompere*], 'far uscire': I VII 11
- asaminato*: → *esaminato*
- aspetto*, 'sguardo': III XIX 8
- [*assemblare*], 'mescolare': III XI 4
- assicurato*, 'incoraggiato': I I 15
- assisi*, 'divisa': III XII 11
- atrappare*, 'afferrare con violenza': II XIV 15
- attento* (sost.), 'speranza': II XX 5
- [*avacciarsi*], 'affrettarsi': II XXIX 3
- [*avanzatore*], 'superiore': I III 6
- [*avanzerano*], 'chi propone una sfida': III XII 14
- avedimento*, 'avvedutezza': III IV 1
- avegna*, 'nonostante' (con *che* sottinteso): II XIV 27
- avenante*:
- *all'a.*, 'allo stesso modo': II ch. uu 11
- avenimento*, 'venuta': I I 10, 20; I III 4, 6; II XXIX 2
- [*aventamento*], 'lancio': I V 12
- aventurato*, 'dotato': II VIII 4
- aventuroso*¹, 'che ha buona o mala ventura': Pr. I rubr.
- [*aventuroso*²]: 'rischioso': II XXVII 15; III I 5
- avisaglia*, 'breve scontro': III IX 2
- avisamento*, 'avvertimento': II VI 63; II ch. III 2
- *a. della battaglia*, 'breve combattimento': III IX rubr.
- [*avisare*], 'osservare': II XIX 3
- [*avvisarsi*], 'accorgersi': Pr. ch. f 24
- aviso*, 'provvedimento': II VII 2; II XVII 9; II XIX 5
- aviso*², 'accorgimento': II XXIV 6
- aviso*³:
- *essere a. a qlcno*, 'sembrare ragionevole': III XIII 24
- B**
- badaluccare*, 'combattere con piccoli scontri': II XXVI 1
- badalucco* 'scaramuccia': II XXII rubr., 1
- balia*, 'potere': II I 9, 16; III IV 4
- balio*¹, 'precettore': II VIII 4, 5
- balio*², 'governatore': II XIII 7
- [*balito*], 'tenuto sotto scacco': II XXIII 5
- [*battifolle*], 'fortificazione a torre': II XXV 4; III II 4
- bellico*, 'ombelico': I VIII 8
- bene* (sost.), 'virtù': II XXIII 11
- *[*beneplacito*], 'volontà': I VII 9
- [*bertesca*], 'tipo di opera militare': I IV 3; II XXV 4; III II 4; III VII 3
- bigoncia*, 'recipiente in legno': II ch. aaa 2
- bisognevole*, 'opportuno': II V 7
- [*bollore*], 'movimenti d'acqua': II III 4

briga:

– *b. e guerra*: → *guerra*
 [*brustare*], ‘bruciare’: Pr. II 12

C

[*cadere*], ‘essere opportuno’: III XVI
 6

[*calloggero*], ‘titolo onorifico bizantino’: III XII 8

[*campante*] (sost.), ‘colui che fugge’:
 III X 9, 12

campare, ‘scampare’: Pr. ch. f 44; I I
 4; I VIII 9; II III 5; II XX 14; II ch.
 q; II ch. rr 3, 7; III X 1; III XI 6;
 III XX 4

– *c. la vita*: ‘riuscire a sopravvivere’:
 III XIX 10

[*capere*], ‘trovar posto’: II XIV 1

[*capitolo*], ‘punto’ (di un discorso):
 III III 4

carbonchio, ‘tipo di pietra preziosa’:
 II XVII 5

[*catello*], ‘cucciolo di cane’: Pr. ch. f
 22, 23

[*cavalcata*] (termine del diritto
 ant.): II VII 3

celliere, ‘dispensa’: II ch. aaa 2

censo, ‘tributi’: III V 4

cerbio, ‘cervo’: Pr. II 18

[*cercare*¹], ‘esplorare’: Pr. ch. f 8

[*cercare*²], ‘sfogliare’ II XIX 4

[*cernire*¹], ‘distinguere’: III X 9

*cernire*², ‘scorgere’: III XII 18

certificato, ‘informato’: Pr. ch. f 11,
 45

[*cessarsi*], ‘astenersi’: II XII 26

*che*¹, ‘ciò che’: II VI 42

*che*², ‘piuttosto che’: II ch. ss 3

[*chiaro*], ‘certo’: Pr. ch. f 9

– *essere c. di qlcsa*, ‘essere sicuro
 di’: II X 1, 2; II XXVIII 2

chiudenda, ‘muri di cinta’: II XII 22

ciò fulfurono, ‘cioè’: Pr. II 3; I I 1; II
 VI 25; II IX 5; II ch. bb

[*ciotta*], ‘colpo di frusta’: II ch. pp
 2

circundità, ‘confine’: II XXV 3

citerna, ‘cisterna’: II ch. α 5

[*commettere*], ‘affidare’: I III 7; II I
 20; II XIII 11; II ch. α 16

[*commuovere*¹], ‘indurre’: Pr. II 4, 5,
 7; III IV 5

*commuovere*², ‘sollevare’: II XII 20,
 27; II ch. pp 1; II ch. uu 6

[*compleSSIONato*], ‘incline’: II ch. ss
 1

[*comporsi*¹], ‘raccolgersi’: Pr. I ru-
 br.

[*comporsi*²], ‘ritrovarsi’: Pr. I rubr.

[*comportare*], ‘accettare’: II VI 55

comprendere, ‘fare oggetto di di-
 scorso’: II I 6

compressione, ‘costituzione fisica’:
 Pr. ch. f 26

comunicarsi, ‘apparentarsi’: Pr. II 5

concio:

– *mettersi in c.*, ‘prepararsi’: III
 IX 4

conestabile, ‘comandante’: III X 7;
 III XIV 1

confondere, ‘distruggere’: II XIV 34

confortare, ‘esortare’: I I 17; II XIII
 12; II XXVI 6

consentimento:

– *di c.*, ‘in accordo’: II ch. tt 3

[*consiglio*¹], ‘intenzione’: II XII 2

– *con diliberato c.*, ‘con attenta
 riflessione’: I I 7

- consiglio*², 'decisione': Pr. ch. f 7; I IV 9; II XII 3; II XIII 31
- consistoro*, 'concistoro': II I 2
- contastare*, 'contrastare': I V 3, 14; I VII 8; II II 4; II ch. dd 3; II ch. uu 7; II ch. ccc 2; III XVII 1; III XX 2
- contasto*, 'scontro': II XXVII 3; III VIII 4
- [*contentarsi*] 'permettere': Pr. ch. b 2
- continovanza*, 'costanza': II ch. III 9
- continovo*:
- *del c.*: Pr. I 1; Pr. II 11; II XIII 26; II ch. α 4; II ch. uu 10; III IX 2; III XI 4
- contradicente*, 'contrario': II XIII 18; II XIV 19
- *[*contranunziato*], 'annunciato': II VI 8
- [*contrapesare*], 'valutare': II XX 3
- [*contremiscere*], 'tremare': II I 11
- contro a*, 'verso': II X 1; II XXII 4; III IV 2
- convenente*¹ (sost.), 'condizione pattuita': III XIII 4, 5
- convenente*² (sost.), 'stato dei fatti': II XVII 12
- conventigia*, 'cupidigia': II XX 7
- conversazione*¹, 'conversione': II ch. ss 3
- [*conversazione*²], 'modo di vivere': III ch. ooo 2
- [*convertire*¹], 'rivolgere': II XII 6; II XIV 14
- [*convertire*], 'far tornare a vantaggio': II XIV 15
- [*coperta*], 'tetto': I IV 10
- coreggia*, 'cinghia': Pr. ch. f 29
- corrente*¹, 'impetuoso' (di fiume): II XVII 9
- [*corrente*²], 'veloce' (di cavallo): II XXVI 1
- [*correria*], 'incursione': III VII 1
- corso*:
- *con tostano c.* 'con rapido movimento': I III 2; I VIII 5; II XXIX 7; III XIX 5, 8
 - *proposto c.*, 'piano prefissato': II ch. tt 2
- [*coscritto*], 'narrato': III XIV 1
- costuma*, 'dazio doganale': II XIV 17
- credevole*, 'credibile': II XIV 12
- cuore*:
- *prendere c.*, 'farsi animo': Pr. I 4, 11; II XIX 6; III VIII 10; III XII 19

D

da ab antico: → *antico*³

da, 'circa': Pr. II 20; I III 7; I IV 7; II ch. pp 1; III VIII 9; III IX 2; III XI 6; III XXI 1

dannaggio, 'danno': I V 13; II XVIII 9; II XXIII 17; II XXVI 4; III XIX 4

- *tenere d.*, 'nuocere': II XXI 6

dannatore, 'causa di danno': II XIII 15

dannificare, 'infliggere danni': III XVIII 2

dannificato, 'colpito dal danno': II ch. kk 1

[*dannoso*], 'che ha subito danno': II III 9

[*degnare*¹], 'desiderare': II VIII 3

[*degnare*²], 'concedere': II XI 1

desso (pr. rafforzativo): III ch. ppp 3

di nuovo, 'recentemente': Pr. ch. f 22; II I rubr.

- dì*:
 – *né d. né notte*, ‘mai’: II ch. uu 9
- diceria*, ‘orazione’: II I rubr.; II V rubr.; II XI rubr.; II XII rubr.; II XIII rubr.; II XIV rubr., 2, 5; II XV rubr.; II XXIII rubr.; II XXVII rubr.; III IV rubr.
- dicevole*, ‘conveniente’: II VI 2
- dichino*:
 – *mettere al d.*, ‘mandare in rovina’: II XX 11
- [*difallire*], ‘venire meno’: II XIV 22
- differenza*, ‘contesa’: II ch. uu 2
- dilezione*, ‘attenzione’: II VI 61
- [*diliberare*], ‘decidere’: Pr. ch. f 11; I v 16; II VI 63; II VII 1; II ch. oo 2; III VIII 1; III XVII 10
 – *con diliberato animo*: → *animo*
 – *con diliberato consiglio*: → *consiglio*¹
- diliveramento*, ‘liberazione’: Pr. II 3
- diliverare*, ‘portare a termine’: III XII 25
- dimesso*, ‘assolto’: II VI 16; II ch. x 2, 8
- [*dimoranza*¹], ‘indugio’: II XXIII 5; III XVII 6; III XVII 9
- dimoranza*², ‘dimora’: II ch. mm 3; III XVIII 4
- [*diolmatico*], ‘filosofo eremita’: II XVII 18
- diretano*, ‘ultimo’: Pr. II 21; II XVII 39; II ch. α 15
- diritto* (agg.), ‘vero’: II XX 10
 – *mano diritta*, ‘mano destra’: II XVII 32
- dirivamento*, ‘derivazione’: Pr. II 1
- dirupare*, ‘abbattere’: I v 23
- [*dirupinare*], ‘far precipitare’: I v 20
- disadirato*, ‘non adirato’: II ch. eee 4
- discrezione*:
 – *non avere d. in*, ‘non aver riguardo di’: I v 20
- disertazione*, ‘devastazione’: II XVIII 6
- diserto* (agg.), ‘distrutto’: II v 9; II XIII 10
- [*disperante*], ‘che getta nello sconforto’: II IX 7
- disperato*, ‘malvagio’: II IX 3, 7, 8; II X 2; II XIV 11, 12
- dispetto*:
 – *di d.*, ‘malvolentieri’: II ch. ss 2
- [*divariato*], ‘diverso’: II ch. i 2
- **divariazione*, ‘differenza’: II ch. fff 3
- [*divisare*], ‘esporre’: I I rubr.; II IX 4; II ch. uu 1; II ch. uu 3
- docciante*, ‘che scende’ (detto di lacrime): II XIV 3
- [*donare*], ‘condonare’: II VII rubr.
- donzello*, ‘servitore’: I III 3; II XVII 1; II ch. α 14
- dosso*:
 – *dare i dossi*, ‘fuggire’: I v 10
- dottare*¹, ‘temere’: II XVIII 14; II ch. qq 2; II ch. uu 7, 9; III I 5; III VII 1; III X 4; III XI 2; III XIII 18
- dottare*², ‘indugiare’: II XX 19
- [*dottoso*], ‘che incute timore’: II XVIII 3, 14
- dove* (valore causale): II ch. mm 3; III I 1; III II 5
- dove* (valore consecutivo): Pr. ch. f 5; II ch. ll 1
- dubbianza*, ‘timore’: II XV 5
- dubbio*¹, ‘timore’: II XXII 1; II XXVIII 3; III XI 3; III XII 19

*dubbio*²:

– *prendere il d.*, ‘togliersi il dubbio’: II ch. hhh 3

dubitare, ‘temere’: Pr. ch. f 14, 35; I III 9; II XIII 31; II XIV 26; II XXVII 19; II ch. eee 2

durare, ‘resistere’: I VII 10

E

effrenato, ‘senza freno’: II XIII 39

egli, ‘essi’: I IV 11

eretare, ‘ereditare’: Pr. ch. f 13

esaminato ‘interrogato’: Pr. ch. f 4, 38

essercizio, ‘sofferenza’: I VI 1; II XVIII 1

ezetera, ‘eccetera’: II ch. s 2

F

faccia, ‘superficie’: I v 23

– *in prima f.*, ‘a prima vista’: III v 2

falso:

– *mettere f. per vero*: → *vero*

fare:

– *f. a qlcno*, ‘essere opportuno per qlcno’: III XVI 4

fascio, ‘carico di fatica’: II XXIII 14

[*femminino*], ‘debole’: I v 19

[*fermare*], ‘decidere’: I I rubr., 2; II XII 33

[*fermo*], ‘attendibile’: II IV 1

fidanza, ‘protezione’: III ch. rrr 6

fibole, ‘arrendevole’: II XVII 21

fiotto:

– *a uno f.*, ‘tutti insieme’: II XXII 3

[*fisonomiano*], ‘cultore delle scienze fisiche’: Pr. I 3

[*foresto*], ‘selvaggio’: Pr. ch. f 16

*forfatto*¹ (sost.), ‘crimine’: II XIII 1, 28; II XVIII 5, 11; II XX 7; II XXVII 7; II ch. α 9; II ch. tt 2; II ch. eee 3

[*forfatto*²] (agg.), ‘nefasto’: II XVIII 2

fornimento, ‘quantità di armi’: II XXVIII 3

fortuna, ‘burrasca’: II ch. i 1

*franchigia*¹, ‘libertà’: II XX 6; II XXIII 8, 9, 12

*franchigia*², ‘ardimento’: III XII 22

*franco*¹, ‘libero da tasse’: II VII 4

*franco*², ‘coraggioso’: II XX 18; III X 4

furto:

– *di f.*, ‘a sorpresa’: II ch. rr 4

G

generazione, ‘categoria’: I v 16; I VII 17

gente, ‘popolazione’: Pr. ch. f 42

ginocchione, ‘in ginocchio’: II ch. ccc 1; III ch. sss 2

giorno:

– *di gran g.*, ‘in pieno giorno’: II ch. pp 2

– *tutto g.* ‘sempre’: Pr. I 15; III ch. rrr 3

gotata, ‘schiaffo’: III XIII 18

gradora, ‘scalini’: III ch. ppp 3

grave, ‘moleso’: II VI 26

quarentire, ‘proteggere’: I v 6, 11; I VIII 4; II XXIII 10; III X 2

guarnimento, ‘guarnigione’: II XII 2, 20

guascone, 'della Guascogna': III VIII
11
guerra:
– *g. gueriata*, 'guerra con scaramecce': III II 1
– *briga e g.*: III VIII 3
[*guidarsi*], 'comportarsi': I VII 4
[*guisarma*], 'lancia a due punte': II
XXIV 1

I

imprendere, 'apprendere': Pr. I 10;
Pr. ch. f 26; III ch. ooo 2
[*impronto*], 'insistente': II ch. dd 2
incarico, 'peso', anche fig.: Pr. II 6,
11, 12; Pr. ch. f 15; I v 10; II ch.
uu 2
incominciamento, 'intenzione': II
XVIII 17
inconoscimento, 'riconoscimento':
II XIV 8
indugio:
– *dare d'i.*, 'differire': II ch. eee
5
[*innitevole*], 'favorevole' (detto di
vento): I I 5
[*insalato*], 'salato': II III 3
insegna, 'manipolo di uomini': I VII
13
intalentato, 'desideroso': III XIII 15
intendimento, 'inclinazione': Pr. ch.
f 45
intonato, 'assordato': Pr. II 14
[*intorneare*¹], 'circondare': I VI 1; II
XXV 13; III XII 7
[*intorneare*²], 'assediare': II XXV 2;
II ch. rr 4; II ch. uu 7; II ch. III 7,
11

[*intorneare*³], 'girare attorno': II ch.
III 11
[*investigare*], 'mettere in pratica':
Pr. ch. f 8
[*invievole*], 'persuasivo': III XVIII 6
isceverare: → *sceverare*
[*isconsigliato*], 'bisognoso di aiuto':
III XIII 20
[*iscrollo*], colpo': I v 12
[*isfilato*], 'non compatto': II XXVI 1
[*isperatevole*], 'che dà speranza': II
X 2
isprovare: → *provare*
[*istabilire*], 'creare': II XIII 5
[*istendendere*], 'rivolgere l'attenzio-
ne': Pr. ch. f 36
istrabocchevole, 'che trabocca': I IV
9
[*istralomiano*], 'astrologo': II XIII 2
isvertudire, 'divenire valorosi': II
XXIII 14; II XXVII 15

L

legare, 'condannare': II I 3
legge, 'religione': II ch. aa 2; III XIII
24; III ch. ooo 1, 3, 4; III ch.
qqq 2, 3, 7; III ch. rrr 14, 15
leggere:
– *di l.*, 'facilmente': III VI 2
leggermente, 'facilmente': I I 10; II
XX 7
levata, 'il levarsi': II XXIX 2
lezione, 'elezione': II I 1, 3, 7
*liberalità*¹, 'libertà': Pr. I 6, Pr. ch. b 2
*liberalità*², 'munificenza': II VII 4
[*liberare*], 'guarire': II ch. s 2
[*lumato*], 'illuminato': II I 9
lungo, 'lontano': II ch. α 6

M

ma, cong. copulativa: II ch. *α* 23
 [*mafattore*], 'malfattore': II XIII 40;
 II XIV 25; II XVIII 1; II XIX 6; II
 XX 1, 10, 13; III ch. rrr 3
maldisposto (sost.), 'atto malvagio': II
 x 2
maliscalco, 'comandante': II XXI 3;
 II XXV 13; II XXVI rubr., 1, 2, 4,
 6; II XXVIII 1; ecc. (39 volte)
mancare, 'venir meno': Pr. ch. f 35;
 II VI 10; II XVIII 3
 [*manceppare*], 'condannare': I IV 12
 [*mandare*]:
 – *m. per*, 'mandare a cercare':
 Pr. ch. f 9; II I 15; II IX 9; II
 XVII 12; II XXI 2; II ch. *α* 15;
 II ch. kk 2; III IV 5; III VIII 8
 rubr.; III ch. qqq 2
 [*marginè*], 'cicatrice': II ch. xx 1
mazziere, 'accompagnatore del re':
 II XII 14; II ch. oo 1
mele, 'miele': II XVII 30
*memoria*¹, 'narrazione': III I 3
*memoria*², 'facoltà intellettive': II
 XIV 2
mente, 'progetto': II XIII 10
mentre che, 'fin tanto che': II XII 20
 [*meritare*], 'ricompensare': Pr. ch. f
 21; II XXVII 10
meritato (sost.), 'ricompensa': II VI
 60
messaggio, 'messaggero': Pr. ch. f
 10; I VI 6; II I 4; II V 5, 6; II VII 1;
 II XIX 7; III II 6, 7; III III 8; III
 VIII 2, 6; III IX 3, 4
mestiere, 'necessità': I III 5; I V 1; II
 XV 5; II XVII 20; II XX 4, 5; II
 XXIII 4, 10; II ch. ddd 2; III III 7

[*mettere*], 'mettere in atto': II ch.
 uu 11
micidiale (sost.), 'omicida': II XX 23
mislea, 'battaglia': II XXVII 10
misprendere, 'peccare': II XVIII 8
 [*montare*¹], 'importare': II XIV 11
 [*montare*²], 'riuscire utile': III II 4
 [*montare*³], 'aumentare': II XVII 9
 [*montare*⁴], 'salire' (del livello del-
 l'acqua): II ch. k
 [*montone*], 'ariete' (macchina belli-
 ca): I V 16
 [*morturiero*], 'omicida': II XIV 10

N

nappo, 'coppa': II ch. aaa 2, 3
natura:
 – *di buona n.*, 'per disposizione
 naturale': II XXIII 2
navilio, 'imbarcazione': I III 2; II ch.
 i 2
nazione, 'origine': Pr. ch. f 40; II XVII
 14
nimica (avv.), 'per nulla': III XIII 18
ninferno, 'inferno': II ch. eee 1, 2
*nomato*¹, 'stabilito': Pr. II 16; Pr. ch.
 b 5; II IX 5
 [*nomato*²], 'sopracitato': Pr. ch. f
 43; II XIV 11
notrice (agg.), 'che allèva': Pr. ch. f 38
notte:
 – *né di né n.*: → *dì*

O

offendevole, 'dovuto a offesa dei ne-
 mici': I VI 6
ogni in dì, 'di giorno in giorno': II
 XXI 6; II ch. aaa 3

ognindi: → *ogni in di*
ombra, 'potere': II ch. ggg 4
onde, 'cose di cui': II VI 38
onesto, 'opportuno': II II 2
 [*ordinare*], 'destinare': III XII 5
ordine:
 – *con procetto o.*, 'con ordine imposto': II I 18; III XVIII 3
 – *mettere a o.*, 'preparare': III XII 18
 [*oso*], 'che osa': II XX 10
oste, 'accampamento': II XVII 36; II XXI 4; II XXV 5; II ch. aa 3; III IV rubr.
ove (valore causale): → *dove* (valore causale)
overo che, 'a meno che': II XXI 5
 [*ozioso*], 'inopportuno': II XVII 39; II ch. fff 6

P

pacenzia:
 – *in p.*, 'pazientemente': II II 4
padiglione, 'tenda': I VI 6; II ch. aa 3; III XIII 22
 [*pagare*], 'punire': I IV 11
 [*palpare*], 'verificare': II XIV 6
palvese, 'tipo di scudo': III XIX 9
pannolino, 'tessuto leggero': II ch. aaa 2
papeo, 'carta': II XIV 21
 [*parlare*], 'discorso': III V 3
parola, 'permesso': II XI 3; III XII 10
partefice, 'partecipe': I VI 4, 34
particella, 'piccola parte': Pr. I 4, 17
 [*partito*] (agg.), 'lontano': II XIII 16; II XIV 7
 [*passare*¹], 'sfuggire': I V 4

*passare*², 'trascurare': II XIX 1; III XVII 3
 [*passare*³], 'tacere': II XX 9
*passo*¹:
 – *con maturi passi*, 'con andatura risoluta': I VIII 1; II XXVII 17
*passo*² (< fr. *pas*): II XVIII 12
pastore, 'sovrano': Pr. ch. b 2, II I 12 (traslato per 'papa')
 [*pedata*], 'impronta': II ch. III 15
 [*pensarsi*], 'riflettere': II ch. rr 3; III X 1; III ch. qqq 2
per cui (valore assoluto): III I 3
perché, 'sebbene': Pr. ch. f 2, II XVIII 13
 – *il p.*, 'per la qual cosa': Pr. ch. f 11; I I 10; II XXVII 9; III XVI 5
 [*pererrato*], 'oltre misura': II XVII 7
pezze (avv.), 'da lungo tempo': II XX 10
pognamo che, 'quantunque': Pr. ch. b 2; II XIII 33; II XX 12
 **polito*, 'piacente': II XVII 1
pontura, 'pungiglione': II XVII 30
 [*portare*], 'ottenere': II ch. II 3
posta, 'posizione': I VIII 4
postutto:
 – *al p.*, 'del tutto': I V 22; I VII 6
prenza, 'principe': III I 1; III XIII 2, 4-6, III ch. mmm
presso, 'a breve': II VI 23
prestanza, 'eccellenza' (onorifico): II XVII 20
 [*prestare*], 'concedere': II XII 36; II XIV 5
presura, 'conquista': I IV 15
 [*primo*], 'più importante': II XIX 5
 [*principio*¹] (agg.), 'principale': II III 1

- principio*² (sost.), 'comandante': II X 2
- pro*', 'prode': II ch. qq 1
- processo*, 'svolgimento dei fatti': III XXI 6
- [*promettere*], 'assicurare': II ch. eee 2
- [*promosso*¹], 'spronato': II VII 1
- promosso*², 'indotto': II XVII 30, 41; II ch. ccc 2; II ch. ddd 2
- [*promosso*³] (sost.), 'incaricato': II IX 4
- [*propensarsi*], 'ritenere': III II 2
- [*proporre*], 'esporre': Pr. II 7; Pr. ch. f 5
- proposta*, 'invito': I VI 5
- provare* 'mettere alla prova': II XXVII 15; II ch. ii; III XIII 21; III ch. ooo 7
- [*provvedere*], 'prepararsi contro il nemico': II XXVI 3
- provedutamente*¹, 'cautamente': I IV 8; II XXI 7
- provedutamente*², 'opportunamente': II VIII 2, 4; II ch. hhh 7; III X 9; III ch. rrr 3
- proveduto*¹, 'saggio': I IV 9; II II 8; II XXVI 2
- proveduto*², 'esperto': II V 3; II XXI 6
- proveduto*³, 'previsto': II VI 2; III X 12
- [*proverbio*], 'offesa': II ch. ss 3
- pure*, 'solamente': II XX 17; III ch. mmm
- Q**
- quasi*, 'appena': II XXII 1
- queglino* (pr. plur.): Pr. ch. f 23; III XVII 9
- quellino*: → *queglino*
- R**
- [*raguagliare*], 'raggiungere la stessa altezza': II ch. kkk 1
- [*ramortato*], 'placato': II XVI 1
- [*rapportazione*], 'resoconto': II XXIX 2
- rapportamento*, 'resoconto': II VI 62; III XXI 6
- [*rapresentare*], 'far comparire davanti a qlcno': III XI 7
- [*raumiliare*], 'placare': II ch. α 18
- [*razzolare*], 'raspare': II ch. III 12
- realità*, 'potere regale': II V 9; II XII 10
- reezza*, 'malvagità': II XII 16
- [*reggere*], 'governare': II ch. fff 5
- retà*, 'azione iniqua': II XIII 16
- richiamare*, 'lamentare': II XXIII 17
- richiamo*, 'rimprovero': II XIV 18
- ricomperazione*, '(somma di) riscatto di un prigioniero': I IV 12; II ch. rr 6; II ch. ddd 2; III XII 1
- [*ricorrere*], 'venire in soccorso' (?): II VI 2
- [*ridere*], 'arridere': II VI 50
- [*ridicitore*], 'chi riferisce qlcsa': Pr. ch. f 32
- riguardo*, 'vista': II XIII 18
- [*rilevare*], 'ripristinare': II I 9
- [*rilucente*], con uso fig. per 'che si distingue': I III 2; I VI 3
- [*rimanersi*], 'desistere da qlcsa': II XII 1; II XIII 20, 39; II XXIX 1 (assol.)
- rimosso*, 'scoraggiato': II XII 2
- rincontrare*, 'affrontare in battaglia': II XXVI 1
- [*rinfrascare*¹], 'riprendere': II XXIX 6

[*rinfr frescare*²], 'far riposare': III VII 1
rinomea, 'reputazione': II I 19; II
 XVIII 5; II XX 17

riposo:

– *dirizzare in douto r.*, 'porre in
 pace': III IV 2

riserbare: → *riservare*

[*riservare*], 'mantenere in vita': II VI
 17, 47

rispetto:

– *avere r. a.*, 'tenere conto di':
 Pr. II 5; Pr. ch. f 13; II X 1

ristorazione, 'ricompensa': I V 22

[*ritenere*¹], 'approvare': III VIII 7

[*ritenere*²], 'risparmiare da morte':
 II XXIII 8

[*rivolgere*], 'distogliere': II ch. rr 1

*roba*¹, 'merce in vendita': II VII 3

*roba*², 'abito': III XIII 12

S

saia, 'tipo di tessuto': III XIII 13

[*saltare*], 'precipitarsi': I III 2; I VIII
 5

salvo, 'sicuro': I VII 10; III XIV 1

[*saporare*], 'placare': II XIV 31

saramento, 'giuramento': Pr. ch. f
 16, 20; II XXV 5

scandalo, 'pericolo': Pr. II 7; I I 1

scanna, 'scranno': II XVII 36

[*sceverare*], 'separare': II XII 35; II
 XIV 32

sconosciuto (valore avv.), 'sotto
 mentite spoglie': Pr. II 7; III ch.
 rrr 6

scoperta:

– *alla s.*, 'senza possibilità di ri-
 paro': I VIII 4

scorgere, 'indicare': Pr. II 18

[*scortato*], 'accorciato': II VI 5

[*scorto*], 'abile': III XII 16

[*scuro*], 'che suscita orrore': II ch.
 dd 1

[*sdruciolare*], 'scorrere' (di fiume):
 III XVIII 5

[*segnare*], 'indicare': II XIII 11

[*segretario*] (agg.), 'intimo': Pr. ch. f
 16; II VII 2

[*segreto*¹] (agg.), 'fidato': II I 15

*segreto*² (sost.), 'consiglio ristretto
 di persone': II IV 2

*segreto*³ (valore avv.), 'segretamen-
 te': III IV 6

segunte (con valore avv.), 'successi-
 vamente': II ch. α 6

[*seguire*¹], 'assecondare': Pr. ch. f
 12, 14, 41; II XVII 8; III I 1

*seguire*², 'perseguire': Pr. I 6; II
 ch. ccc 2

sempicamente, 'semplicemente': I IV
 10

sempiterno, 'per sempre': II I 14

sentire:

– *s. più avanti*, 'conoscere me-
 glio': II XVII 42; II XVIII 2

sermone:

– *lungo s.*, 'lungamente': Pr. ch.
 b 4; I I rubr.

– *breve s.*, 'brevemente': Pr. II
 15

sezzo:

– *al da s.*, 'da ultimo': III XII 1

[*sfacciare*], 'distruggere': I IV 16

sicché, 'poiché': II ch. k

sicurtà, 'tranquillità d'animo': II XIX
 6; II XX 11; II XXIII 4; II ch. hhh
 1-3, 6; III XIII 16

significagione, 'notizia': I III 3

- [*significare*], 'esporre': II ch. hhh 2; III IV 5; III XVIII 1
signorale, 'signorile': II IX 3
signoria, 'comando dell'esercito': I III 8
simile (avv.), 'similmente': II IX 8; II ch. hhh 4
sinistro:
 – *in s.*, 'in difficoltà': II XXIII 6
siri, 'sire': II XIII 3; II XVII 1; II XVII 28
sobbissare, 'far sprofondare': II ch. x 2
[*soggiogare*], 'sovrastare': II ch. x 5; II ch. III 1
solennità, 'cura': II XIX 1
solitario, 'soleggiato': III X 4
solvere, 'assolvere': II I 9
[*sopraggiudicare*], 'sovrastare': II XXVI 1; III XII 7
sopralativo, 'superlativo': II VIII 2; III IV 3
sorta, 'parte': I IV 18; I V 22
[*sortire*], 'estrarre a sorte': II ch. dd 1
[*soscritto*], 'firmato': II XVII 42
spada:
 – *mettere alle spade*, 'uccidere': I IV 16; II ch. rr 6
[*spaventare*], 'allontanare': II ch. qq 2
spazzo, 'pavimento': III ch. ppp 3
[*spedire*], 'essere opportuno': II VI 2
spera, 'luce': II XVII 19
[*sporre*], 'disporre': Pr. ch. f 45
 – [*sporsì*], 'sottomettersi': Pr. II 11
stanza, 'permanenza': III XX 2
stessi (pr. sing.): II XII 16
storcersi, 'ribellarsi': II VI 45
[*stormo*], 'combattimento': III XII 6
stornare, 'allontanare': III XIII 20
[*strano*], 'straniero': II ch. a 17
[*strignere*], 'costringere': II XXV 9; III X 13; III XIV 3
[*svariarsi*], 'differenziarsi': I VII 12
- T
- tantotosto*, 'subito': I III 4; II XXVIII 4
tecca, 'vizio': III XIII 20; III ch. rrr 13
[*tempestare*¹], 'che subisce la tempesta': II VI 40
[*tempestare*²], 'turbare': III XVII 9
tempo, 'età': Pr. ch. f 15, 17; II XXIII 14; II XXVII 15
temporale, 'tempo': I IV 3; II VI 37; II VI 50
tencione, 'dissidio interiore': Pr. ch. f 18
*tenere*¹, 'considerare': Pr. ch. f 8; II II 4; II XII 16; II XIII 34
[*tenere*²], 'dirigersi': II XXVII 17; II ch. rr 6
[*tenere*³]:
 – *t. a.*, 'riguardare': III VII 4
tenitorio, 'territorio': I VII 6; II V 9; II VI 1; III XVII 1, 2; III XVIII 2
terra, 'città': II III 5; II VII 4; II XII 13; II XXI, 1, 2, 4-6, ecc. (43 volte)
[*terrazzano*¹], 'abitante di città fortificata': II XXIV 1
[*terrazzano*²], 'assediato': III XI 1
[*testereccio*], 'accanito': I VII 10; III XVII 2
tinore:

- *per uno t.* ‘a una sola voce’: V
Pr. ch. f 31
- [*toccare*¹], ‘capitare’: Pr. ch. b 3
[*toccare*²], ‘esporre’: II xv 4; II ch.
aaa 2; III vii 4
tornasole, ‘girasole’: II i 8
tornamento, ‘giostra d’armi’: II ch.
ss 3; III xii 7; III ch. rrr 4
[*trabacca*], ‘tenda’: I iii 8
[*trarre*], ‘tirare con l’arco’: III xii 6
trasportarsi, ‘passare sotto un altro
dominio’: Pr. ch. b 2
trattato, ‘congiura’: Pr. ii 17; II ix 1;
II ch. tt 3
trattatore, ‘chi ordisce cospirazioni’:
Pr. ch. b 4
turbo, ‘agitato’: II xxvii 4
tutta fiata, ‘tuttavia’: II xiv 26; II
xvii 38
tutto:
– *in t.*, ‘completamente’: I viii
9; II xxvii 19; II xxix 10; III
xix 10
- U**
- unque*, ‘mai’: *II xiii 16; II xiv 12
[*usare*¹], ‘svolgere (un’attività)’: II i
17
[*usare*²], ‘frequentare’: Pr. ch. f 22;
II ch. mm 1
[*usare*³]:
– *u. carnalmente*, ‘avere rappor-
ti sessuali’: II ch. α 8
usevole, ‘abituale’: II vi 19; II ch. i 2
- [*valicare*], ‘trascorrere’: II vi 36
vano, ‘sterile’: II ch. α 13
verbigrazia, ‘per esempio’: II ch. aaa
3
vero (avv.), ‘per davvero’: III xxi 6
vero:
– *mettere falso per v.*, ‘dichiara-
re falsa testimonianza’: II
xviii 16
[*vicenda*], ‘faccenda da sbrigare’: II
xvi 1
visitato, ‘visitato’: I v 26; II ch. ll
[*vietare*], ‘rifiutare’: Pr. ii 5
villa, ‘città’: II iii 9; II xiv 17, 22; II
xvii 17; II xxiii 8; III ch. ppp 1
virtù, ‘impatto’: III x 8
– *per v. di*, ‘per mezzo di’: III xi
5
virtudire: → *isvertudire*
vita:
– *isciogliere la v.*: I v 11
[*volarsi*]: ‘essere opportuno’: II ch.
x 4
[*voltare*], ‘mutare’: II ch. ccc 2
[*voltolarsi*], ‘precipitare’: I v 17
- Z**
- zambra*, ‘camera’: III xiii 5, 6

INDICE DELLE NOTE LINGUISTICHE

- accusativo + infinito: II VI 9, 49; II XIII 3, 31
- aferesi: Pr. ch. f 10; II I 1; II VII 3; II ch. *α* 19
- aggettivo:
- femm. plur. 1^a classe in *-i*: II X 1
 - femm. plur. 2^a classe in *-e*: I V 16
 - superlativo rafforzato: Pr. ch. f 1
- anacoluto: Pr. ch. f 23; I VII 13; II XIII 6; II XXIII 11; II ch. oo 1; II ch. eee 3; III ch. qqq 5
- articolo:
- omissione di fronte a possessivo: Pr. ch. f 12
 - omissione in presenza dell'agg. *tutto*: Pr. II 15
 - *el*, forma del fiorentino argenteo: II XIX 6
- assimilazione vocalica: Pr. I 5; I I 23; I V 14; I VII 6; II I 2; II VII 1; II XVIII 12; II XIX 3; II ch. xx 2
- avverbio:
- derivato da agg. in *-le*: Pr. I 3
 - scalare concordato con l'aggettivo: II XXI 1; III VI 2
- caduta della *i* tematica: Pr. ch. f 11 (*ubidente*)
- che* (cong.):
- dichiarativo ripetuto dopo incidentale: Pr. II 8; II VI 15; II XV 5; II ch. *α* 23; III XIII 4, 28
 - omissione della congiunzione subordinante: Pr. II 13; I I 2; I V 19; II V 10; II VI 58; II XVII 6; II XVIII 4; II ch. ggg 1; III III 2; III IV 2; III ch. rrrr 7
- che* (pr. rel.), omissione: II VI 33
- concordanza:
- di verbo sing. con sogg. plur. seguente: Pr. I rubr.; Pr. ch. f 38; II XII 32; II ch. s 1; III III 8
 - a senso di verbo sing. con sogg. plur.: II XII 11; II XXII 2; III VIII 13; III X 9
 - di verbo plur. con sogg. costituito da due sost. legati da *con*: Pr. II 23; I V 24; II XXIX 1; II ch. lll 3; III XVII 10
 - di verbo plur. con sogg. sing. collettivo: Pr. ch. b 3; II XII 17; II XXI 4; II ch. ddd 2; II ch. fff 5; III II 5; III XVII 10; III XIX 4
 - a senso di participio/agg. masch. con sogg. femm. designante essere masch.: II V 11; II XV 5; III VII 2; III XIX 1; III XXI 1
 - mancato accordo tra *essere* al sing. + participio masch. con sost. femm. seguente: I I 15; I III 3; I VII 17; III VIII 3

- a senso del relativo con l'antecedente: Pr. ch. f 42; II VI 3
- consonantismo:
 - assenza di sincope nel nesso labiodentale + voc. + *r*: Pr. II 8
 - assenza di sonorizzazione dell'occlusiva: II ch. II 1 (*prodi-co*); III X 9 (*iscombrano*)
 - *d* eufonica: II XVIII 8; II ch. u 3
 - *d* intervocalica, dileguo: II I 7; II II 2
 - *l* > *r* nei nessi *bl*, *cl*, *fl*, *gl*, *pl*: Pr. I rubr.; Pr. ch. f 26; II I 4; II VI 10, 26; II XI 2; II XII 7; II XIV 22; II ch. α 5; II ch. ccc 1
 - nasale, epentesi: → epentesi, della nasale
 - *r*, dileguo: I V 3
 - sonorizzazione di consonante dopo nasale: Pr. I rubr.; II XXVII 11
 - sonorizzazione inconsueta: II VI 62 (*nodificato*); II ch. u 3 (*Costantinoboli*); III X 8 (*ginghie*)
 - *v* estirpatrice di iato: Pr. I 1; II VI 21; II ch. α 15
 - *v* intervocalica, dileguo: Pr. I 6; I III 3
 - *v*, prostesi: Pr. II 11
 - *z* sorda > *s*: II ch. III 1
- derivatio: I V 6; III II 1
- di che*, introduce la principale preceduta da gerundio: III XI 4
- dissimilazione:
 - consonantica: Pr. II 11; I V 6; II II 9; II VI 52; II XII 32
 - vocalica: II I 17
- dittongo: → vocalismo
- enclisi: Pr. ch. f 40; II XX 11
- epentesi:
 - di *i*: II III 7; II VI 6
 - della nasale: Pr. II 23; II XIII 27; II XVII 36; II XXIX 14
 - di *r*: I I 4, II ch. eee 2
- epitesi: Pr. I 19; I I 16; II ch. fff 6
- fare*:
 - causativo con soggetto incasato introdotto da *a*: II IX 9; II XVII 4; III ch. rrr 27
 - fraseologico: I V 22
 - vicario: II XIII 28
- frase nominale: II XVI 1; III X 3
- geminazione, casi notevoli: Pr. II 20 (*viddi*); Pr. ch. f 16 (*promissero*); I IV 12 (*fugga*); II I 10 (*ri-fuggio*); II VI 7 (*collui*), 10 (*fummo*), 47 (*colloro*)
- metaplasmo:
 - di declinazione: I IV 5; III XII 23 (*arme*); III ch. ooo 9 (*aste*)
 - di genere: Pr. ch. f 2 (*eredede*)
- metatesi: Pr. I 10; I VI 4; I VI 6; II I 2; II XIV 14; III XII 8; III XII 23
- negazione, uso pleonastico: Pr. I 19; I VII 8; II VII 1; II XXIII 8; III XIII 18
- onde*:
 - introduce la principale preceduta da concessiva: II XIV 27
 - introduce la principale preceduta da gerundio: Pr. II 17; II ch. α 20; III ch. rrr 5
 - introduce la principale preceduta da participio passato: Pr. ch. f 44; I VI 1; II IX 8; II ch. ss 2; II ch. fff 5; III II 4; III IV 7; III IX 4

- ove*, ripetuto dopo incidentale: II VII 1
- paraipotassi: Pr. II 18; Pr. ch. f 6; I I 4; I IV 13; I V 4; II I 19; II V 6; II VI 55, 61; II XIII 1; II XVII 21; II XXII 2; II ch. α 22; II ch. dd 2; II ch. ll 1; II ch. pp 2; II ch. ss 1; II ch. tt 2; II ch. fff 5; III x 10; III XII 19; III XIV 1; III XVII 2; III XIX 6
- prefisso:
- *ra-* per *ria-*: I I 13
 - *ra-* per *ri-*: II VI 45
 - scambio *pre / pro*: II I 18; II VI 53
- preposizione:
- *a* che introduce il complemento d'agente: Pr. ch. f 44; II ch. α 15; III XII 23
 - *a* che indica durata: III XXI 4
 - *a* con valore limitativo: II XX 19
 - *a* per *in*: I V 25; III IX 3
 - *a* + infinito con valore finale: Pr. I rubr.; II III 9; II XVII 30
 - *di* che indica provenienza: II XIII 2
 - *di* che introduce il compl. di causa: II XXI 1; III VIII 13
 - *di* che introduce il compl. d'argomento: II ch. aa 3
 - *di* che introduce il compl. di mezzo: III XII 5; III XIII 14
 - genitivo in assenza della preposizione: II XII 14
 - *in + su*: I III 2
 - scambio *di/da*: Pr. I 10, Pr. ch. b 5
 - omissione davanti a infinito: Pr. I 6; I IV 9; II I 15; III VII 4; III XIV 3
- verbo, proposizione participiale retta da preposizione
 - reggenze verbali notevoli
- pronome:
- invariabile: II ch. ccc 2; III XIII 20; III ch. qqq 2
 - ordine arcaico dei pronomi personali: Pr. ch. f 11
 - personale espletivo: II XX 5
 - personale maschile/neutro atono *il*: Pr. ch. f 1; II XVII 12; III IV 6
 - personale pleonastico: → radduplicazione
 - relativo *cui* compl. oggetto: II XIV 19
 - verbo, imperativo con pronome proclitico
- prostesi di *i*: Pr. I 3; II I 11; II ch. hhh 5
- raddoppiamento fonosintattico improprio: Pr. ch. f 43; I VIII 7; II V 9; II XIII 1; III II 1; III X 9
- reduplicazione:
- del complemento indiretto: I VII 1; II XIV 7; II XXVII 7
 - dell'oggetto: Pr. ch. f 8; I IV 18; I V 10; II ch. ccc 2; III XIII 28
 - del soggetto: II ch. yy; II ch. fff 2; III ch. ppp 4
- reggenze verbali notevoli: Pr. I 4, 7, 10; Pr. ch. f 2; I I 17; I III 6; I V 9, 14; I VI 1; II XVII 13; II XVIII 8; II XX 6; II XXVI 2; II ch. rr 2; II ch. bbb; III I 5; III II 3; III V 1; III VII 4; III XII 6
- rotacismo: II IX 6
- slittamento dal discorso indiretto al diretto: Pr. I 6; II ch. α 15

sostantivo:

- femm. plur. 1^a classe in *-i*: I IV 13
 - femm. plur. 2^a classe in *-e*: Pr. II 11
 - plur. in *-ora* dal neutro lat.: Pr. I 1; I V 22; III ch. ppp 3
 - plur. in *-a* dei neutri della seconda decl.: II ch. α 19
 - sing./plur. notevoli: Pr. II 1 (*diri*), 18 (*cerbio*); I III 3 (*alie*); II XXIX 5 (*arie*); II ch. II 2 (*sanguì*)
 - formato a partire dal participio passato debole: Pr. ch. f 43; II I 12; II VI 60; II XXIX 2; III ch. rrr 9
 - formato con il suffisso *-ura*: I IV 15
 - infinito sostantivato: I VII 10; II XIII 3; II XIII 39; II XIV 14, 22; III I 3; III X 6; III ch. rrr 15
- subordinazione mista:
- infinitiva retta da *che* dichiarativo: I V 14; II XI 1; III XII 3
 - infinitiva + subordinata esplicita: Pr. ch. f 16; II XXIX 1; III III 5
 - sostantivo e infinitiva dipendenti da stesso verbo: Pr. ch. f 20
- verbo:
- indicativo presente, prima pers. plur. *-no* anziché *-mo*: II XII 14; II XIII 13; terza pers. plur. *-eno*: I VIII 9; terza pers. plur. *-ano* in luogo di *-ono*: II XIII 38; II ch. uu 2; III IV 2; terza pers. plur. *-o* (< -UNT): Pr. I 3
 - indicativo passato prossimo per azione immediata: Pr. ch. f 12; I I 23
 - indicativo trapassato remoto per azione immediata: II ch. ggg 1; III XII 2; III ch. rrr 8
 - indicativo perfetto, terza pers. sing. *-ìo*: Pr. ch. e; terza pers. sing. in *-ie*: Pr. ch. f 10; seconda pers. plur. modellata sulla seconda sing.: II VI 53; III XIII 24; III ch. rrr 9; terza pers. plur. *-ono*: Pr. I rubr.; terza pers. plur. *-àrano*: II XIII 24; terza pers. plur. *-eno*: I I rubr.; terza pers. plur. *-oro*: II ch. ggg 1
 - indicativo futuro verbo *essere*, terza pers. plur. *saronno*: Pr. I rubr.
 - indicativo futuro con raddoppiamento analogico: II I 6
 - congiuntivo imperfetto, seconda pers. plur. modellata sulla seconda sing.: II XXIII 17; III XIII 23
 - condizionale presente, seconda pers. plur. modellata sulla seconda sing.: III XVII 3
 - imperativo con pronome proclitico: II XII 23; II XIII 18; II XIV 9, 24; III XIII 5
 - imperativo negativo: II ch. ccc 2
 - gerundio con valore di part. pres.: Pr. ch. f 4, 22; III XII 12
 - gerundio indipendente: II VI 19; II ch. α 7; II ch. α 15
 - gerundio preposizionale: II XVI 2; III XVII 4

- participio presente con valore di gerundio: II XIV 6
 - participio debole della coniugazione in *-a* sostituito dall'agg. verbale: I VII 13; I VIII 9; II XIII 26; II XXVII 4; II ch. iii 4
 - infinito apreposizionale: → preposizione, sua omissione davanti a infinito
 - con oggetto diretto: Pr. II 3; II XVI 1; III VII 4 (*parlare*); Pr. II 21; III XIII 6 (*domandare*); Pr. ch. f 2; III XII 8 (*sacrificare*); I I 14 (*ubidire*); I VII 10 (*durare*); II VII 3 (*ordinare*); II IX 7 (*fare menzione*); II XII 35 (*dare commiato*); II XVIII 5 (*procedere*); II ch. α 26 (*inchinare*); III XIX 10 (*campare*)
 - coordinazione di modo finito e modo indefinito: Pr. II 9; I VIII 7; II XXV 12; III XII 5; III XIII 3; III XVII 4
 - coordinazione di gerundio e infinito: II XVI 1; III IX 2
 - con uso assoluto: Pr. ch. f 2 (*gravidare*); I I 20 (*inchinare*); I IV 5 (*incoronare*); II XVII 28 (*inamorare*); II XXIX 1 (*rimanere*); III X 3 (*rompere*)
 - costruito con verbi percettivi: I VI 1
 - proposizione participiale retta da preposizione: I V 9; I VI 1; III XI 1; III XX 1
 - perifrasi verbale: III XII 10
 - reggenze verbali notevoli
 - subordinazione mista
 - accusativo + infinito
- vocalismo:
- *e* atona della sillaba iniziale > *a*: Pr. I 1, 15; Pr. ch. f 4; I VII 6; II I 11; III II 5
 - *e* protonica > *i*: Pr. ch. f 11; II XIII 3
 - *e* protonica, labializzazione: Pr. ch. f 17
 - *i* postonica dinanzi a *l* > *o*: Pr. I rubr., 4; Pr. ch. f 17; I VI 1; II I 14; II IX 4; II ch. x 3
 - *o* intertonica dinanzi a *l* > *u*: Pr. I 10
 - *o* protonica di sillaba iniziale > *a*: II VI 35; II ch. aa 2
 - *o* protonica, labializzazione: I I 23; III V 1; III ch. rrr 5
 - dittongo toscano, estensione irregolare: I I 2

INDICE ONOMASTICO

- Abraam: II VI 29
 Adam: II VI 36
 Adovardo (Edoardo I, re d'Inghilterra): II IV rubr., 1; II VI 1; II ch. n; II ch. kk 1
 Agaro: II XIV 10; II ch. uu 1, 2
 Agostino (s.): II VI 9-13
 Alcafi: I III 5; I IV 1, 4, 9, 14, 15; I VI 1, 5, 6; I VII 2, 13; I VIII 5, 7, 8
 Aldiman: III XIV 1
 Alfi: I VIII 3
 Alfine Delloias: II IX 6
 Alfino dalla Villa d'i Greci: III XIV 1
 Alforon: III XI 1
 Alessandro (Alessandro Magno, re di Macedonia): II XVII 19, 21, 22, 36; II XX 11; II ch. yy; II ch. hhh 2, 6, 7
 Ambrais: III III 1 (*Ambrius*), 7
 Amelf: Pr. II 23, Pr. ch. f 46
 Ancarigi: III VII 1; III VIII 2, 10
 Ancoras (re di Ungheria): III XIX 7
 Andromes: III VIII 11, 14 (*Andromas*); III IX 3, 4; III X 3, 7, 8
 Anfal: III X 5, 6
 Anfaleus: Pr. II 23; Pr. ch. f 1, 4-7, 33, 35
 Angiolino da Ca' d'Alfino: → Gianolino da Ca' d'Alfino
 Anibale: II VI 35; II XXIII 13
 Annami: I I 7, 8 (*Annamin*), 20, 23
 Ansalon: III XIII 21; III ch. qqq 1, 2, 4
 Antifeo (per Perseo, re di Macedonia): II XVII 32
 Antifeo: II ch. III 11, 12
 Antigono (Antigono Gonata, re di Macedonia): II VI 35; II XVII 15; II ch. yy
 Antigoro: II XIV 5
 Antistine: II ch. zz
 Antonino: III X 8; III XIV 1; III XIX 3
 Antonio: I I 1, 11, I III 1; II I rubr., 1, 15, 16, 19, 20; II V 3, 6, 12; II VI rubr.; II VII 2; II VIII rubr., 1, 3; II IX 2, 9; II X 3; II XI rubr., 3; II XII rubr.; II XIII 1; II XV 2; II XVI rubr., 1; II XVII rubr., 1, 2, 13, 14, 25, 28, 37-39, 41, 42; II XVIII rubr.; II XIX rubr., 1, 6, 7; II XX rubr., 25; II XXI rubr., 2, 4; II XXIII 5, 11; II XXIV 2, 4-6; II XXV 3; II XXVII rubr.; II XXVIII rubr.; II XXIX 6, 12, 14; II ch. p; II ch. aaa 1, 2; III XXI 1
 Arcadio: II VI 18; II ch. t
 Arcai (re di Rascia): III II 1
 Arcano: III III 7
 Arginoro: II VI 18 (*Arginore*), 20; II ch. u 1
 Arigo Buccial: II IX 5

- Arnolfo dello Reno: II IX 5
 Artese conte: III XIII 22; III ch. rrr 1, 2, 4, 6, 7
 Attaviano (C. Giulio Cesare Ottaviano Augusto, imperatore romano): II VI 35
 Attilio Attile Servile (G. Servilio Ahala): II XII 8
- Beda: II VI 25
 Begnamin: II ch. α 2, 19
 Bellisea: II ch. III 5, 6, 7 (*Belisea*), 9, 13
 Benedetto (s.): III XXI 4
 Boezio: Pr. ch. a
 Brundisbergo: II IX 1, 3, 7, 9; II XII 1, 7, 10, 15, 18, 22, 25, 32, 33; II XIII 1, 2, 13, 14, 20, 36, 38, 40; II XIV 13, 27, 35; II XV rubr.; II XVII 38; II XIX 2; II XX 15, 19, 24; II XXI rubr., 1, 2; II XXII rubr., 1, 4; II XXIII rubr., 2; II XXIV rubr., 6; II XXV 8, 11, 13; II XXVI rubr., 1, 3; II XXVII 7, 17, 19; II XXVIII 3; II XXIX rubr., 1-4, 6, 7, 9-11; II ch. II 1, 4; II ch. qq 1
- Caifas: II ch. y
 Campo di Fiore: III XIV 1
 Carlo (Carlo I d'Angiò, re di Sicilia): Pr. II 4, 5, 7; Pr. ch. b 5; Pr. ch. c; I III 1; II I rubr., 1
 Catellina: II ch. III 2, 4, 6, 7, 9, 13, 14, 16; III X 11
 Catone (M. Porcio Catone Uticense): II XVII 33
 Cesare Giulio (C. Giulio Cesare): II VI 35; II XVII 15, 33; II XXIII 4; II ch. xx 1, 3; II ch. III 10, 16
- Chiara (s.): III XXI 5
 Cristo: I IV 8; II VI 33, 52; II ch. r; II ch. u 2; II ch. y; II ch. ff; II ch. hh; II ch. kkk 1, 2; III XII 22; III XIII 20
 Dal Balzo (nobile famiglia provenzale): II XIII 28
 Danfizinor: II XII 14; II ch. oo 1, 2 (*Danfizinore*), 3
 Daniel (profeta): II VI 22
 Dario (Dario III Codomano, re persiano): II XVII 21; II ch. hhh 6
 Davit: II VI 50; II ch. gg
 Diogene: II VI 35 (*Diogenes*); II XVII 19, 21-23; II ch. zz; II ch. aaa 1-3
 Diomatras: II XIII 15; II ch. rr 1, 2, 4, 7, 8
 Dionigio (vescovo di Costantinopoli): II VI 19
 Dionisio (Dionigi il Vecchio, tiranno di Siracusa): II XVIII 10; II ch. fff 1 (*Dioniso*)
 Domiziano (T. Flavio Domiziano, imperatore romano): II VI 35
 Dramonetto di Bella Ruga: III XIV 1
- Eloferne: II ch. aa 2 (*Aloferne*), 3, 4
 Erode: II ch. α 6, 8, 13
- Fabio (Q. Fabio Massimo il Temporeggiatore): II VI 35
 Files barbaro: II XII 23; II ch. pp 1-3
 Filippo di Ruggian: III I 4
 Filippo (Filippo II, re di Macedonia): II XVIII 8; II ch. eee 3, 4; II ch. hhh 2
 Filippotto di Belvague: II IX 5; II XII 24

- Fiorino, re di Fiesole: II ch. III 3, 5
 Flamigh lo Bruno: II IX 6
 Fortin Lepro: II IX 6
 Francesco (s.): III XIII 5; III ch. ooo
 1, 3-7
 Fulvio consolare (M. Fulvio Flacco): II XII 12
 Ganabi: II ch. pp 3
 Gelvio (Elvio Mancia Formiano): II
 ch. eee 1, 2
 Ghirigoro (s.): II VI 6
 Giacobbo: II VI 30 (*Iacob*); II ch. α
 1 (*Giacob*), 2, 7, 20, 24, 25
 Gian Castellano: II IX 6
 Gian dell'Elmo: II IX 6
 Gian Dellalla: II IX 5
 Gian delle Balance: II IX 6
 Gian Delluch: II IX 6
 Gian di Berri: III XIII 18; III ch.
 ppp 1-4
 Gian di Pontifred: II IX 5; II XII 24
 (*Gian di Pontefred*)
 Gian Petit: II IX 6
 Gian Pitetto: II XII 11
 Gianni di Castello: III XIV 1
 Gianni di Procita: Pr. II 3, 4, 7, 9,
 10, 15, 17, 22, 25; Pr. ch. b 4;
 Gianni il Chiaro: I I 1; I III rubr., 2,
 7; I V rubr.; I VII rubr.; I VIII
 13; III XXI 2, 5
 Giannolino da Ca' d'Alfino: III III
 8; III IV rubr. (*Angiolino da
 Ca' d'Alfino*)
 Giob: II VI 42 (*Giobbo*), 51, 60; II
 ch. ii
 Giona (profeta): II VI 52; II ch. x 1,
 3, 4, 7, 8
 Giovanni Batista (s.): III ch. rrr 28
 Giovanni, re d'Inghilterra (Giovanni
 Senza Terra): II ch. II 1
 Giuda (Giuda Maccabeo): II XX 12;
 II ch. iii 1
 Giuseppe: II ch. α 2-4, 7-9, 12, 14,
 15, 17, 18, 21, 23-26
 Glacco Tiberio: II XII 7
 Gracco Gaio: II XII 12
 Gran Cane (Kublai Khan, Gran
 Khan dei mongoli): II ch. oo 1
 Grisostimo Giovanni (s.): II VI 48
 Gualtier Lepiteto: II IX 5
 Gualtier lo Bruno: II IX 5
 Gualtieri di Rocciforte: II IX 5
 Guglielmo lo Bornio: II IX 5
 Guglielmo Petitti: II IX 6
 Iacopo: I I 16
 Ianson: Pr. II 23
 Idropulo: Pr. ch. f 8-12
 Ionas: II IX 6
 Iovane, re (Enrico II, detto dal Cor-
 to Mantello, re d'Inghilterra):
 II XII 11; II XVII 1 (*re Giova-
 ne*), 11 (*re Giovane*)
 Isaac: II VI 30
 Isandra: Pr. ch. f 2-4, 6, 11, 13, 17
 Iscipione Publio: II XII 7
 Iuditi: II VI 28; II ch. aa 1, 4 (*Iudit*)
 Lodorigo: III X 6
 Lucano (M. Anneo Lucano): II ch.
 ggg 1
 Lucineo: II VI 35
 Mallio Gaio (Gaio Mario): II XII 13
 Mallio (T. Manlio Torquato): II XX
 21
 Massimal: II XIII 27 (*Manssimbal*);
 II ch. ss 1, 2
 Marcello Marco (M. Claudio Mar-
 cello): II XVII 29; II ch. bbb

- Marcello: II xvii 32
 Maumetto: II ch. rr 1
 Melio Marco: II xvii 15; II ch. xx 1
 (*Marco Mellio*), 2, 3
 Mellio bastardo (Spurio Melio): II
 xii 8
 Mergaeta (Stilbone di Megara): II
 xvii 25, 26
 Metro (Demetrio): II xvii 25, 26
 Moisè: II vi 30; II ch. s 1, 2

 Nattab: II ch. pp 1, 3 (*Natab*)
 Niccol: II ch. fff 5
 Niccola, papa (Niccolò III): Pr. ii 5;
 II i 1; II v 3
 Nino, re: II ch. lll 1
 Nobuc Donossor (Nabucodonosor
 II, re babilonese): II vi 22; II
 ch. aa 2
 Noè: II ch. q

 Olimborgo da Trapali: I i 1; I iii 2; I
 viii 13; III xxi 4

 Paglialoco (Michele VIII Paleologo,
 imperatore bizantino): Pr. ii
 10, 14
 Panfredi: II xxix 9
 Paolo (s.): II vi 57; II xx 12; II ch.
 iii 1, 2
 Paolo (L. Emilio Paolo): II xvii 32
 Paus: II ch. lll 5
 Permenione: II ch. hhh 2
 Perseo: → Antifeo
 Pietro (s.): II vi 43 (*san Piero*); II
 ch. ff
 Pilisso: II ch. fff 5
 Pittagora: II xvii 18
 Plato (Platone): II xvii 17; II ch.
 hhh 4 (*Platone*)

 Polinoro: II viii 2, 5 (*Pulinoro*); II
 xvi 3 (*Pulinoro*); II xvii 1 (*Pu-
linoro*), 2, 13, 14, 25 (*Pulino-
ro*), 28, 37; II ch. aaa 1 (*Puli-
noro*)
 Pompeo (Gneo Pompeo): II xvii
 31; II xviii 8; II xxiii 7; II ch.
 ccc 1; II ch. eee 1, 2

 Ramondetto: II xiii 28; II ch. tt 1
 Rondello: II iv 2; II v rubr.
 Ruberto lo Saggio: II ix 5; II xii 24
 Ruggerotto: III xiv 1
 Saladino: III xiii 18, 21; III ch. ooo
 2, 3, 5, 7-9; III ch. ppp 1-4;
 III ch. qqq 1-3, 8; III ch. rrr
 1, 4-7, 9, 12, 16-18, 20-28
 Salamone: Pr. i 8; II vi 16, 50, 56;
 III iii 2; III xvi 6
 Saturnio Lucio (L. Apuleio Saturni-
 no): II xii 13
 Scotto Inghia: II ch. ll 4
 Seneca (L. Anneo Seneca): II vi 35;
 II xvii 30
 Senoclate: II ch. hhh 4
 Servilio Gaio (G. Servilio Glaucia):
 II xii 13
 Sille Luce (L. Cornelio Silla): II ch.
 ggg 4
 Simonello da Messina: I i 1; I iii 2; I
 viii 13; III xxi 4
 Socrate: II vi 35
 Socrate tebano (Cratete di Tebe?):
 II xvii 25

 Tebaldo (John Balliol?, re di Sco-
 zia): II ch. uu 1-3, 6
 Teverina: II ch. lll 6
 Tito (Titus Bostrensis): II vi 24
 Tito (T. Flavio Vespasiano, impera-

- tore romano): II XX 16; II ch. bb; II ch. kkk 1
- Tomma Banam: II IX 6
- Tomma Belaque: II IX 6
- Tomma Lombard: II IX 6
- Troiano (M. Ulpio Nerva Traiano, imperatore romano): II XVII 35
- Tubbia: II VI 31
- Tulio (M. Tullio Cicerone): II XX 11; II ch. hhh 1
- Udine Blanzon: II IX 6
- Ugo di Moncaro: III ch. rrr 21, 23-26, 28
- Ugolino Darsind: II IX 6
- Ulivo di Fontana: I I 1, 2; I III 1; II XXIX 14; III I rubr., 1-4; III II rubr., 5; III III rubr.; III IV 8; III V rubr., 1; III V 4, 5; III VI rubr., 1; III VII 4; III VIII ru-
br., 1, 6, 7, 10, 15; III IX rubr., 3; III X 1, 3, 5, 6, 11; III XI 7; III XII rubr., 11, 13-17, 19, 22, 24-26; III XIII rubr., 1, 22, 23, 30; III XIV rubr., 1-3; III XVII 4, 10; III XVIII rubr., 1-3; III XIX 1, 5, 8; III XX rubr., 1-3; III XXI 3
- Valerio (Valerio Massimo): II XVII 19, 40; II XVIII 8; II ch. bbb; II ch. ccc 1; II ch. ddd 1; II ch. eee 1; II ch. eee 3; II ch. hhh 5
- Valerio Lucio (L. Valerio Flacco): II XII 13
- Vespasiano (T. Flavio Vespasiano, imperatore romano): II XX 16; II ch. bb; II ch. kkk 1

INDICE TOPONOMASTICO

- Alzebi, castello: I v 1
 Ancona: III i 1
 Arazzo (Arras, città francese): III ch. rrr 7
 Armaus, isola: Pr. ch. f 1
 Arno: II ch. lll 1, 3
 Artanas, selva: II ch. u 1
 Arzel (Argyll, contea scozzese): II ch. uu 3, 8
 Astrai (Astrabad?): III viii 11, 14
 Attena: II xviii 15; II ch. ggg 1
 Bambillonia: II xxix 14; III vii rubr., 1; III x 5; III xi 6, 7; III xii 5; III xiii rubr.; III xiv 3; III ch. ooo 1, 9; III ch. qqq 1
 Bamborgo (Bamburgh, città scozzese): II ix 6
 Barberia: I iii rubr.; I iv 1; I viii 12; II ch. pp 1; II ch. rr 1, 2
 Basilio (s.), porta: III ix 1
 Berinche (Berwick upon-Tweed, città scozzese): II ix 6
 Borsella (Bruxelles): II ch. ss 3
 Brettagna: II ch. ss 1
 Camo: III ch. ppp 1
 Capo di Ponte, località inglese: II ix 6
 Cartagine: II xvii 34; II ch. pp 1; II ch. rr 1-3, 8; II ch. ddd 1, 2
 Cattedra (Kotor [it. Cattaro], città del Montenegro): III xviii 4
 Cicilia: Pr. i rubr.; Pr. ii 3, 5, 7, 17, 25; Pr. ch. b 1, 5; I i rubr., 1, 20; I ii rubr.; I iii 2; I vii 11; I viii 1, 12, 13; II xxiii 5, 11; II xxix 13; II ch. fff 1; III i rubr.; III v 5; III xx rubr., 1, 4; III xxi 3
 Consuich (Conway?, città inglese): II ix 6; II xii 28
 Costantinopoli: II vi 18; II ch. t (*Gostantinopoli*); II ch. u 1, 3 (*Costantinoboli*); III ch. mmm (*Gostantinopoli*)
 Creti: I iii 1
 Dongrasso (Dunglass, contea scozzese): II ch. uu 3, 8
 Durem (Durham, città inglese): II xxi 1; II xxiv 2, 5; II xxv 12; II xxvii 17; II xxviii 2; II xxix 1, 2, 6, 9, 10, 11
 Egitto: II ch. x 1; II ch. α 6
 Emaus, isola: Pr. ch. f 1
 Endisea (forse lo stesso che Lendisea): II v 5; II ch. o
 Erminia (Armenia): II xvii 31; II ch. ccc 1, 2; III vii rubr., 1, 2; III viii 1, 6, 11, 14; III xi 1; III xiii 28; III xix 4
 Fas (Fez, città del Marocco): I iv 1, 3, 7, 8, 13; I v 22

- Feltona (Felton, città scozzese): II IX 6; II XII 30
- Fiesole: II ch. III 3, 4, 6, 7, 11-14
- Firenze: II ch. k
- Francia: Pr. II 5; II I 5, 14; II ch. tt 1, 3; III XII 6; III ch. ppp 1; III ch. rrr 2, 6, 7, 9, 12, 13
- Galilea: II VI 25
- Gerusalem: II VI 25; II ch. y; II ch. z; II ch. bb, II ch. cc; II ch. dd 1; II ch. iii 1; II ch. kkk 1
- Gonzești (Glouchester, contea inglese): II XIII rubr., 1, 6 (*Gonzești*), 40; II XV 2; II XXI 2; II XXIII 5; II XXIV 2
- Grecia: I I 9
- Iasoloa (Siloe): II VI 23; II ch. y (*Iasoloa*)
- India: II XII 14; II ch. oo 1
- Inghilterra: II I 16, 17, 19; II III rubr.; II IV rubr., 1; II V rubr.; II VI 1; II IX rubr.; II X rubr.; II XI rubr.; II XIII rubr.; II XIV rubr.; II XV rubr.; II XVIII rubr.; II XIX rubr.; II XXVI rubr., 1; II XXVII rubr.; II ch. i 1; II ch. m; II ch. n; II ch. o; II ch. ll 4; II ch. mm 1; III ch. rrr 12
- Ischiavonia: III I 1; III XIV rubr., 1; III XX rubr. (*Schiavonia*)
- Istanforte (Stamford, città inglese): II IV 2; II V 5; II IX 5; II XVII 1; II XVIII 2; II XXI 3; II ch. n
- Italia: Pr. II 11, 13; II I 5; II ch. III 1
- Lendisea (Lindsey Riding, città inglese): II IX 5
- Londra: II III 9; II V 9; II VI rubr., 1; II VII rubr., 1; II IX 5; II XII 11; II XII 26; II XIV 11; II ch. l; II ch. m
- Magna: III X 6; III ch. rrr 12
- Maiolica (Maiorca): II ch. ss 2
- Macedonia: II XVII 36 (*Macedonia*); II ch. yy; II ch. eee 3; II ch. hhh 2
- Mar Rosso: → Rosso, Mar
- Marsilia: II XVII 3
- Messina: I II 2; III XX 3; III XXI 4
- Minorica (Minorca): II ch. ss 2
- Mirros, Gran Badia (abbazia di Melrose?): II IX 6
- Mongibello: I I 7
- Morea: III I 1; III ch. mmm
- Nanti (Nantes): II ch. ss 1
- Napoli: I III 1; II I 1, 8
- Nicola (s.), chiesa: III XXI 4
- Nicola (Lincoln, contea inglese): II XIII 7, 33, 40; II XIV rubr., 35; II XV 2
- Ninive: II VI 19; II ch. x 1, 2
- Nivo Castello (New Castle): II IX 5 (*Castello Nuovo*); II XXI 1; II XXII 2; II XXV rubr., 1, 2, 6, 11
- Nontingam, rocca: II XVII 2
- Norto in Berlanda (Northumberland, regione inglese): II IX 5
- Nuerch (Newark?, città inglese): II IX 6
- Orano: I IV 2, 14
- Palermo: III XXI 5
- Patrasso: III II rubr., 1, 4; III III rubr.; III IV rubr.; III V 1, 4; III ch. mmm; III ch. nnn

- Patricco (Portpatrick, contea inglese): II ch. uu 1-3, 8
 Pistoia: II ch. lll 15, 17
 Provenza: II ch. tt 1
 Puglia: II i 1, 8

 Rascia: I iii 1; II xxix 14; III i 1; III ii rubr., 1; III iii rubr.; III iv rubr.; III v 4; III vi rubr.; III viii 1, 2, 6, 8; III x 8; III xiii 30; III xiv 1; III xv rubr., 1, 2; III xvi rubr.; III xvii rubr., 1; III xviii 4; III xix 2-4, 10, 11; III xx 1; III ch. nnn
 Rocchesbergo (Rockingham?, città inglese): II ix 7; II ch. mm 1, 2
 Roma: II i 1, 2; II v 3, 4; II vi 9; II xii 7, 12, 13; II xvii 15, 40; II xx 21; II xxix 13; II ch. xx 1; II ch. ccc 1, 3; II ch. ddd 1, 2; II ch. eee 1; II ch. kkk 1; II ch. lll 2, 3, 5; III ch. rrr 12
 Rosso, Mar: Pr. ch. f 1

 San Gianniston (St. Johnstown, città inglese): II ch. uu 5, 7
 Sant'Andrea (St. Andrews, città inglese): II ch. uu 3-5
 Saragossa (Siracusa): II xvii 29; II ch. bbb

 Schiavonia: → Ischiavonia
 Scozia: II ix 5, 6 (*Iscozia*); II xii 17 (*Iscozia*); II xiii 4 (*Iscozia*), 14 (*Iscozia*), 37 (*Iscozia*); II xiv 9 (*Iscozia*), 28 (*Iscozia*); II xvi 3; II xx 24 (*Iscozia*); II xxi 1; II ch. ll 1, 3; II ch. uu 1-3
 Spagna: II xxii 4; II ch. lll 11; III ch. rrr 17 (*Ispagna*)

 Tabor (monte): II ch. ff
 Tamigia (Tamigi): II iii 9 (*Tammigia*); II v 10; II vi 46; II ch. l
 Tino (Tyne, fiume inglese): II ix 5
 Tommas di Vel (s.), monastero: II ix 6
 Toscana: II ch. lll 16
 Tueda (Tweed, fiume inglese): II ch. mm 2
 Tunisi: I iii 3, 5, 8, 9; I iv rubr., 2, 3, 5, 9, 11, 17; I v 1, 5, 6, 22, 24, 25; I vi rubr., 2, 4, 6, 7; I vii 14; I viii rubr., 1, 11; II ch. pp 1, 2; II ch. rr 3

 Ungaria: III xiv 3; III xv rubr., 1, 2; III xvi rubr. (*Ungheria*), 1; III xvii rubr. (*Ungheria*), 1 (*Ungheria*), 7; III xviii rubr. (*Ungheria*)

INDICE DEI NOMI

- Abu Feres (re di Tunisi), 14
Aebischer, Paul, 98n
Agostini, Francesco, 8, 69n, 90n, 92n, 93n, 94n, 96n, 97n, 99n, 102n, 103n
Agostino (santo), 31, 32, 175, 176, 177, 181, 182
Ahala, Gaio Servilio, 195
Ahlquist, Gregory Wayne, 215
Albertano da Brescia, 215, 216
Alessio, Giovanni, 5
Alighieri, Dante, 6, 34, 36 e n, 41 e n, 45 e n, 49 e n, 50, 55 e n, 56n, 66, 117, 166, 224, 277
Alighieri, Jacopo, 6, 62n, 71n, 80n, 121, 122, 143, 251
Alisova, Tatiana, 8, 59n, 60 e n, 61n, 69n, 70n, 71n, 72 e n, 73n, 74n
Allegrezza, Franca, 118
Alunno, Aurelio, 50n
Ambrosini, Riccardo, 129, 274
Andrea da Barberino, 6, 16, 17, 57n, 114, 196
Andreose, Alvisè, 70n
Annibale Barca, 41n
Anonimo Romano, 38 e n
Antigono Gonata (re di Macedonia), 181
Aristotele, 12
Armannino, 48, 51, 54
Arrigo da Settimello, 113
Artale, Elena, 215, 255
Astiage (re dei Medi), 36
Avalle, d'Arco Silvio, 105n
Baldelli, Ignazio, 75n
Balduino, Armando, 16n
Ballerini, Luigi, 38n
Balletto, Laura, 223
Balliol, John (re di Scozia), 267
Banchi, Luciano, 6, 27 e n, 43n
Bandello, Matteo, 102, 205
Bandini, Angelo Maria, 43n, 84, 85
Barbato, Marcello, 117
Barbi, Michele, 93n, 222
Bardin, Gay, 38n
Barone, Giulia, 167
Bartolomeo da S. Concordio, 42, 43
Battaglia, Salvatore, 5, 6, 39n, 59n
Battisti, Carlo, 5
Battistoni, Giorgio, 49n
Baverio dei Salinguerri, 48
Beda il Venerabile, 179
Belisea (moglie del re Fiorino), 36, 277
Bellini, Bernardo, 5
Bellomo, Saverio, 6, 8, 12n, 44n, 46n, 47n, 48n, 49n, 51n, 56n, 62n, 71, 80n
Bénéteau, David P., 26n
Benucci, Elisabetta, 16n
Berisso, Marco, 41n, 50n
Bertelli, Sandro, 19n
Berti, Sara, 24n

- Bertinetto, Pier Marco, 274
 Bertolini, Paolo, 8, 45 e n, 46n, 47n, 48n, 50n, 51 e n, 55n, 56 e n
 Bertolucci Pizzorusso, Valeria, 7
 Bertoni, Giulio, 86 e n, 87
 Bertuccelli Papi, Marcella, 70n, 71n
 Besthorn, Rudolf, 39n
 Bettarini, Rosanna, 49n, 50n
 Bezzola, Reto Roberto, 170
 Biagi, Guido, 26n
 Bianchi, Simona, 87
 Bianchini, Edoardo, 84n
 Bianco, Monica, 23n, 41n, 42n, 43n
 Biante di Pirene, 222
 Bini, Alfredo, 45n, 47, 48n
 Biscioni, Anton Maria, 84
 Bisetto, Antonietta, 67n
 Boccaccio, Giovanni, 6, 17, 39n, 41, 78, 79n, 112, 118, 130, 143, 144, 160, 173, 201, 263, 324
 Boezio, Anicio Manlio Torquato Severino, 125
 Bonaventura (santo), 37 e n
 Bongì, Salvatore, 48n
 Bongrani, Paolo, 246
 Boni, Marco, 6
 Bonino, Guido Davico, 37n
 Borghesi, Bartolomeo, V
 Borghini, Vincenzo, 25, 26 e n, 305
 Bramanti, Vanni, 25n
 Brambilla Ageno, Franca, 8, 62n, 63n, 64n, 65n, 66n, 67n, 71n, 74n, 79n, 105n, 115, 118, 122, 129, 133, 134, 140, 141, 147, 153, 158, 174, 223, 246, 260, 271, 274, 294, 299, 303, 317, 327
 Branca, Vittore, 6, 39n
 Brattö, Olof, 45n
 Breschi, Giancarlo, 94n, 134
 Briquet, Charles Marie, 83n
 Brugnoli, Giorgio, 26n
 Bruni Bettarini, Anna, 50n
 Bunsen (von), Christin Karl, VI
 Burdach, Konrad, 45n
 Busa, Roberto, 179, 180
 Busby, Keith, 25n
 Bussi, Feliciano, 46n, 48n
 Campana, Augusto, 57n
 Cantinelli, Pietro, 46n
 Cardini, Franco, 37n
 Carducci, Giosuè, 45n, 46n, 56 e n, 130
 Carlesso, Giuliana, 18n, 27n
 Carlo I d'Angiò (re di Sicilia), 11, 29, 118, 119
 Carlo Martello, 118
 Castellani, Arrigo, 7, 8, 53n, 56 e n, 83n, 91n, 93n, 94n, 97n, 98n, 100n, 101n, 102n, 107n, 111, 112, 122, 126, 130, 150, 164
 Castellani Pollidori, Ornella, 129
 Castruccio Castracani, 48
 Caterina de' Ricci (santa), 223
 Catilina, Lucio Sergio, 13, 23, 26, 27n, 36, 42 e n
 Catone, Marco Porcio (Uticense), 26, 42 e n, 43 e n
 Cavalca, Domenico, 129, 170, 175, 264
 Cazalé Bérard, Claude, 11n, 14n
 Cecchinato, Andrea, 63n, 66n, 299
 Cecco d'Ascoli → Stabili, Francesco
 Ceffi, Filippo, VI, 12, 18 e n, 19 e n, 20 e n, 29, 44 e n, 52, 56n, 75, 80, 143, 147, 151, 152, 153, 169, 250, 313
 Cella, Roberta, 8, 117, 150, 191, 201, 202, 211, 212, 228, 232, 238, 240, 242, 246, 251, 258, 269, 295, 299, 303, 304

- Cellerino, Liana, 87, 329n
 Cennamo, Michela, 192
 Censori, Basilio, 57n
 Cesare, Caio Giulio, 13, 26, 38, 42 e n, 43 e n, 238
 Chartier, Alain, 329
 Ciavolella, Massimo, 38n
 Cicerone, Marco Tullio, 23, 36, 195, 222, 233, 275
 Cincinnato, 195
 Cino da Pistoia, 50 e n, 88
 Ciociola, Claudio, 13n, 57n
 Ciro II (re di Persia), 36, 126
 Clemenza d'Asburgo, 118
 Cobelli, Leone, 46n
 Cola di Rienzo, 14n
 Colussi, Giorgio, 5
 Compagni, Dino, 29 e n, 40, 41, 44, 70, 163
 Consales, Ilde, 206
 Conte, Alberto, 7
 Conte, Gian Biagio, 224
 Contini, Gianfranco, 94n, 101n
 Corrado II (imperatore del Sacro Romano Impero), 35n
 Cortelazzo, Manlio, 5
 Corti, Maria, 134, 148, 165, 186, 299, 326
 Cratete di Tebe, 222
 Crivelli, Tatiana, 39n
 Cronia, Arturo, 15n
 Cursietti, Mauro, 16 e n
 Curtius, Ernst Robert, 129

 D'Achille, Paolo, 71n, 74n
 D'Agostino, Alfonso, 6, 18n, 23n, 24n, 27n
 D'Onghia, Luca, 192
 Da Campagnola, Stanislao, 118
 Dardano, Maurizio, 8, 38n, 58 e n, 59n, 61n, 62n, 63n, 66n, 67n, 68 e n, 69n, 70n, 72n, 73n, 76n, 78 e n, 79n, 111, 126, 128, 129, 134, 139, 145, 154, 173, 201, 220, 234, 248, 278, 293, 298, 318
 Davanzati, Chiaro, 186
 Davis, Charles Till, 13n
 De Blasi, Nicola, 19n
 De Felice, Emidio, 152, 154
 De Robertis, Domenico, 6, 41n
 De Visiani, Roberto, 35n
 De Wailly, Natalis [Joseph Noël], 38n
 De' Rossi, Nicolò, 186
 Del Furia, Francesco, 87
 Del Furia, Pietro, 87
 Del Lungo, Isidoro, 12 e n, 29n, 30n, 164, 166
 Del Monte, Alberto, 37n
 Del Nero, Carlo, 85, 86, 87, 104, 108, 329, 330
 Della Valle, Valeria, 91n
 Dello Russo, Michele, 7, 20n, 23n, 313
 Demetrio, Poliorcete, 223
 Di Domenico, Adriana, 87
 Di Francia, Letterio, 25n
 Di Loreto, Rosaria, 87
 Diogene di Sinope, 12, 34, 57, 181, 222, 270
 Diogene Laerzio, 34, 38, 222
 Divizia, Paolo, 42n, 43n
 Doni, Anton Francesco, 25 e n, 26, 302
 Durante, Marcello, 97n

 Edoardo I (re d'Inghilterra), VI, 11, 170
 Egerland, Verner, 63n, 67n
 Enenkel, Jans, 39

- Esposito, Enzo, 7
 Etienne de Bourbon, 39
 Evans, Allan, 7

 Fazio degli Uberti, 6, 17, 218
 Fedele, Pietro, 45n
 Filippi, Rustico, 175
 Filippo di Mino da Fabriano, 47
 Filippo II (re di Macedonia), 274
 Filippo II Augusto (re di Francia), 190
 Fiorentino, Giovanni → Ser Giovanni Fiorentino
 Fiorini, Vittorio, 45n
 Fiorino (re di Fiesole), 36
 Fischer, Bonifatio, 9
 Flacco, Lucio Valerio, 196
 Flacco, Marco Fulvio, 196
 Flutre, Louis-Fernand, 26n, 27n
 Folena, Gianfranco, 57n, 75n, 97n, 150
 Follini, Vincenzo, 36n
 Formentin, Vittorio, 96n
 Formiano, Elvio Mancina, 272
 Franceschini, Fabrizio, 48n
 Francesco (santo), 37 e n
 Francesco da Buti, 100n, 129
 Francesco I (imperatore del Sacro Romano Impero), 84
 Frati, Enrico, 46n
 Frede, Hermann Josef, 10
 Frenguelli, Gianluca, 62n, 128
 Friedrich, Otto, 216
 Frosini, Giovanna, 91n
 Frugoni, Chiara, 37n

 Gabrielli, Iacopo, 48
 Garzoni, Tommaso, 120
 Ghinassi, Ghino, 65n, 67n, 246
 Giacomelli, Gabriella, 271
 Giacomo-Marcellesi, Mathée, 62n
 Gialdroni, Michele, 37n
 Giambonini, Francesco, 42n
 Gianni da Procida, 20n, 117, 119, 121
 Giannini, Crescentino, 34n
 Gigliucci, Roberto, VII, 8, 12 e n, 14 e n, 17n, 19 e n, 20n, 28, 36, 44n, 45n, 46n, 51n, 64n, 83n, 89 e n, 100 e n, 113, 138, 139, 140, 148, 150, 151, 153, 156, 159, 164, 166, 167, 170, 172, 175, 178, 185, 186, 187, 188, 193, 198, 199, 205, 206, 207, 211, 213, 216, 218, 224, 231, 232, 233, 235, 253, 261, 269, 270, 272, 281, 288, 289, 291, 307, 309, 322, 323, 325
 Giordani, Pietro, V
 Giordano da Pisa, 264
 Giovanni dalle Celle, 42n, 43n
 Giovanni di Meo Vitali, 50
 Giovanni di Salisbury, 181
 Giovanni Senza Terra (re d'Inghilterra), 262
 Giovanni XXII (papa), 29, 40, 163
 Giuda Maccabeo (personaggio biblico), 276
 Giuseppe (personaggio biblico), 35n
 Giuseppe Flavio, 34, 260, 276
 Giusti, Giuliana, 242
 Giustino, 28 e n
 Glaucia, Gaio Servilio, 196
 Gorra, Egidio, 18n, 20n
 Graf, Arturo, 13n
 Grazzini, Anton Francesco → Lasca
 Gregorio (santo), 174
 Gribomont, Jean, 9
 Griffin, Nathaniel Edward, 151

- Grignani, Maria Antonietta, 7
 Gryson, Roger, 10
 Güntert, Georges, 39n
 Guazzelli, Francesca, 97n
 Guglielmotti, Alberto, 146, 152, 242
 Guida, Saverio, 37n
 Guido delle Colonne, VI, 18
 Guittone d'Arezzo, 62n, 70, 236
- Hamman, Adalbert, 9
 Hartwig, Otto, 6
 Hiltz Romino, Sharon, 215
 Holder-Egger, Oswald, 38n
- Imbriani, Vittorio, 34n, 35n
 Immanuel Giudeo, 49 e n, 50
- Jacopo da Cessole, 36, 269
 Jacques de Vitry, 38
- Kjellman, Hilding, 26n
 Koch, Joseph Anton, V
 Kurfess, Alfons, 239
- Lami, Giovanni, 9, 45, 50n, 85, 87
 Lando, Ortensio, 102, 207
 Lanza, Antonio, 51n
 Lasca (Grazzini, Anton Francesco), 102, 207
 Latella, Fortunata, 37n
 Latini, Brunetto, VI, 12, 13 e n, 19, 23 e n, 24, 27, 36, 42 e n, 43 e n, 53, 75, 77n, 114, 194
 Lazzi, Giovanna, 87
 Legrand D'Aussy, Pierre Jean-Baptiste, 25n
 Leonardi, Lino, 236
 Leopardi, Giacomo, VI
- Levy, Emil, 236
 Limentani, Alberto, 6
 Lippi Bigazzi, Vanna, 35n
 Lobodanov, Alexandre, 139n
 Loporcaro, Michele, 95n
 Lorenzi, Cristiano, VI, VII
 Lucano, Marco Anneo, 19n, 27, 28, 57, 274
 Lucchini, Guido, 149
 Maffia Scariati, Irene, 23n
 Maggini, Francesco, 13n, 23 e n, 42n
 Magnani, Franca, 246
 Malato, Enrico, 15n, 23n
 Malispini, Ricordano, 13, 36, 277
 Mancarella, Giovan Battista, 8, 90n, 91n, 92n, 93n, 94n, 99n, 100n, 102n, 103n
 Mancini, Franco, 6, 50n, 53n
 Mandane (figlia del re dei Medi), 36
 Manetti, Roberta, 16n
 Manfredi di Svevia (re di Sicilia), 117
 Manni, Paola, 8, 91n, 94n, 98n, 99n, 100n, 101n, 102n, 130, 230
 Manuzzi, Giuseppe, VI, 6, 18, 19 e n, 23, 24 e n, 27, 30n, 199
 Marcello, Marco Claudio, 223
 Marco, Mellio, 36
 Marco, Petreio, 42
 Mario, Gaio, 196
 Marocco, Pietro, 36n
 Marra, Melania, 60n, 63n, 64n, 67n
 Marroni, Sergio, 27n
 Marsili, Luigi, 42n, 43n
 Martelli, Lodovico, 133
 Martelli, Mario, 49n
 Marti, Mario, 27n, 49n
 Martino IV (papa), 118

- Mazzatinti, Giuseppe, 8, 15n, 18, 19 e n, 23n, 27 e n, 28 e n, 29n, 33n, 35n, 37 e n, 43n, 45n, 46n, 48n, 49n, 52 e n, 55 e n, 56 e n, 114
- Mazzoni, Francesco, 149
- Menestrello di Reims, 38
- Merlo, Clemente, 101n
- Meyer-Lübke, Wilhelm, 5
- Micali, Simona, 14n
- Michele VIII Paleologo (imperatore bizantino), 119
- Migliorini, Bruno, 101n
- Milutin Nemanjić II Stefan Uroš (re di Serbia), 15
- Mino di Vanni d'Arezzo, 56n
- Miranda, Elisa, 84n
- Monti, Vincenzo, VI
- Morf, Heinrich, 20n
- Morino, Alberto, 7, 101n
- Morlini, Girolamo, 34n
- Morpurgo, Salomone, 42n
- Mortara Garavelli, Bice, 114
- Muramatsu, Mariko, 39n
- Mussafia Adolfo, 20n, 134
- Nannucci, Vincenzo, 19 e n, 23 e n, 27 e n, 42 e n, 43n
- Nencioni, Giovanni, 102n
- Niccolini, Giovanni Battista, VI
- Niccolò III (papa), 118, 119
- Niccolò IV (papa), 11, 14, 29, 163, 166
- Niebuhr, Barthold Georg, VI
- Nott, George Frederick, V, VI, VII, 9, 14 e n, 15 e n, 23n, 28 e n, 35, 36, 55 e n, 56 e n, 87, 88 e n, 89, 126, 130, 148, 171, 190, 191, 192, 200, 202, 203, 205, 206, 216, 218, 222, 253, 261, 267, 268, 295, 314, 315, 325
- Oddone di Cheriton, 38
- Orlandelli, Gianfranco, 84n
- Orsini, Matteo, 118
- Pagnotta, Linda, 41n
- Pallavicino, Pietro Sforza, 148
- Palma, Marco, 87
- Pandolfuccio di Guido (ambasciatore), 41
- Panedigrano, Palmira, 87
- Paolo (santo), 186, 216, 233, 276
- Paolo, Lucio Emilio, 224
- Papini, Gianni A., 23n, 24n, 26n, 27n, 43n
- Paris, Gaston, 37n, 38n, 39n, 40n, 321
- Parodi, Ernesto Giacomo, 13n, 24n, 26n, 27n, 97n
- Pasquali, Emilio, 16n
- Patota, Giuseppe, 198
- Pegolotti, Francesco Balducci, 7, 171, 190, 191, 202, 212, 266
- Pelle, Susanna, 87
- Pellegrini, Giovan Battista, 145
- Pelo, Adriana, 206
- Penello, Nicoletta, 70n
- Peron, Gianfelice, 57n
- Perseo (re di Macedonia), 224
- Petrarca, Francesco, 7, 49n, 51n, 175
- Petrocchi, Giorgio, 6
- Pfister, Max, 5
- Pietro di Alfonso, 114
- Pietro di Maestro Angelo, 50
- Pinzauti, Carla, 87
- Pirolo, Paola, 87
- Pirovano, Donato, 34n
- Piur, Paul, 45n
- Piva, Maria Antonia, 42n

- Platone, 12
 Pocaterra da Cesena, 47
 Poggiogalli, Danilo, 227
 Polo Marco, 7
 Pompeo, Gneo, 224
 Poppe, Erich, 105n, 145
 Porta, Giuseppe, 7, 15n, 33n, 37n,
 38n, 175, 184
 Proietti, Domenico, 284
 Publilio Siro, 216
 Pucci, Antonio, 7, 13, 36 e n, 112,
 179, 201, 277, 282
 Puccini, Davide, 7

 Quaglio, Antonio Enzo, 6

 Raffaelli, Francesco Maria, 9, 44n,
 45 e n, 48n, 49n, 50n, 51n, 84
 Raffaelli, Girolamo, 45n
 Ragone, Franca, 33n
 Rajna, Pio, 149
 Ramat, Paolo, 70n
 Reale, Luigi Maria, 50n
 Renzi, Lorenzo, 8, 67n
 Restoro d'Arezzo, 7, 101n, 175, 254
 Rezzi, Luigi Maria, 23 e n
 Richard, Jean, 25n
 Ricottini Marsili-Libelli, Cecilia,
 25n
 Rinoldi, Paolo, 9, 19n, 26 e n, 35n,
 37 e n, 38 e n, 39n, 40 e n, 41,
 42n, 87, 306, 307
 Roberto I d'Angiò (re di Napoli),
 30, 32, 43, 51, 52, 173
 Robustelli, Cecilia, 134, 155, 192
 Rocchetti, Alvaro, 62n
 Rodolfo d'Asburgo, 118
 Rohlfs, Gerhard, 9, 60n, 66n, 93n,
 96n, 97n, 99n, 101n, 111, 112,
 115, 121, 122, 126, 128, 131,
 132, 133, 138, 139, 140, 143,
 144, 147, 148, 150, 154, 156,
 159, 164, 173, 178, 181, 184,
 185, 191, 193, 197, 199, 210,
 211, 212, 216, 223, 227, 232,
 235, 250, 259, 272, 292, 295,
 301, 322, 323
 Roma, Elisa, 70n
 Romolo, 35n
 Ronchi, Gabriella, 35n
 Rossi, Aldo, 9, 30n, 44n, 83n, 175
 Rossi, Luca Carlo, 9, 50n, 51 e n,
 54n
 Rossi, Luciano, 7
 Ruben (personaggio biblico), 258
 Ruggieri, Ruggero M., 147, 322
 Russo, Anna Maria, 87

 Sacchetti, Franco, 7, 63n, 143, 161,
 317
 Sacchi, Luca, 97n
 Saladino (Yussuf ibn Ayyub), 11, 25
 e n, 37 e n, 38 e n, 39, 40 e n, 86,
 305, 306, 321, 322, 324
 Salimei, Alfonso, 49n
 Sallustio, Gaio Crispo, 24, 226
 Salomone, 114, 284
 Salvi, Giampaolo, 8
 Sambucco Hammoud, Micaela, 87
 Santagata, Marco, 7, 49, 51
 Saturnino, Lucio Apuleio, 196
 Scapecchi, Piero, 87
 Schiaffini, Alfredo, 7, 97n, 111
 Schmidt, Paul Gerhard, 84n
 Schweickard, Wolfgang, 5
 Scipione, Publio Cornelio, 41
 Scolari, Antonio, 7, 269
 Segre, Cesare, 9, 13n, 27n, 35n,
 59n, 62n, 63n, 65n, 66n, 70n, 71

- e n, 74n, 75 e n, 77 e n, 78n, 113,
134, 149, 213, 294, 303, 323
- Selmi, Francesco, 216
- Seneca, Lucio Anneo, 181, 222, 223
- Ser Giovanni Fiorentino, 7, 115,
147
- Sercambi, Giovanni, 7, 305
- Serianni, Luca, 91n, 199
- Sestito, Francesco, 72n
- Silvestri, Giovanni, VI
- Škerlj, Stanko, 9, 65n, 67n, 69n
- Sparks, Hedley Frederick Davis, 9,
10
- Stabili, Francesco (Cecco d'Ascoli),
57n
- Staccioli, Giuliano, 43n
- Stella, Angelo, 134
- Stilbone di Megara, 223
- Straparola, Giovan Francesco, 34n
- Stroebel, Eduard, 275
- Svetonio, Gaio Tranquillo, 181
- Szilágyi, Imre, 74n
- Tallarigo, Carlo Maria, 35n
- Tanturli, Giuliano, 41n, 329 e n
- Telve, Stefano, 76n
- Teodorico (re ostrogoto), 125
- Teverina (figlia del re Fiorino), 36,
277
- Thiele, Walter, 9, 10
- Tigrane II d'Armenia, 224
- Titus Bostrensis, 179
- Tommaseo, Niccolò, 5
- Tommaso di Giunta, 41n
- Tommaso di Walsingham, 14, 169
- Torraca, Francesco, 46n
- Torri, Alessandro, 117
- Traiano, Marco Ulpio Nerva, 224
- Trifone, Pietro, 58n
- Trolli, Domizia, 9, 93n, 96n, 97n,
138, 140, 149, 156, 167, 168,
170, 174, 183, 246, 262, 276, 295
- Trollope, Anthony, V
- Truci, Isabella, 87
- Ugo di Tabaria, 25 e n, 40, 41
- Ugolini, Francesco A., 300
- Vaccaro, Giulio, 156, 248, 317
- Valentini, Andrea, 35n
- Valerio, Massimo, 34, 35 e n, 36,
126, 221, 222, 224, 225, 227,
271, 273, 275
- Vanelli, Laura, 139
- Vanvolsem, Serge, 211
- Varvaro, Alberto, 7
- Villani, Filippo, 7
- Villani, Giovanni (autore della *Cro-
nica*), 7, 15, 30 e n, 31, 32, 33 e
n, 36 e n, 48, 52, 74, 117, 119,
121, 137, 140, 148, 151, 163,
165, 173, 174, 175, 176, 178,
179, 181, 182, 183, 185, 186,
187, 190, 277, 281, 290, 291
- Villani, Giovanni, 34n
- Villani, Matteo, 7, 140, 266, 290,
322
- Villani, Stefano, V, 88n
- Vincent, Nigel, 69n
- Virgilio, Publio Marone, 224
- Walther, Hans, 84n
- Wartburg, Walther von, 5
- Weber, Robert, 9
- Zabagli, Franco, 16n
- Zaggia, Massimo, 18n, 23n
- Zambrini, Francesco, 20n, 88, 114
- Zampieri, Adriana, 35n
- Zamponi Stefano, 87
- Zolli, Paolo, 5

INDICE DEI MANOSCRITTI

AREZZO

ARCHIVIO CAPITOLARE

perg. 679: 45n

perg. 805: 48n

BERLIN

STAATSBIBLIOTHEK

Hamilton

67: 43n

CITTÀ DEL VATICANO

BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA

Chigi

L VI 229: 26n, 41n

L VII 267: 43n

Barberiniani latini

4036: 50

FIRENZE

BIBLIOTECA MARUCELLIANA

LXXIV: 26n

BIBLIOTECA MEDICEA LAURENZIANA

40 49: 26n, 41n

42 38: 26n, 41 e n

43 17: 42

43 26: 42

61 26: 43

61 45: 26n, 41n

62 13: 313

89 inf. 31: 152, 313

89 inf. 44: 152

89 inf. 56: 43

89 inf. 60: 44, 83-85

Conventi Soppressi

122: 23n

Gaddi reliqui

18: 24n

Palatino

118: 50n

Redi

113: 24n

180: 313

BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE

II I 71: 26n, 41n

II I 93: 24n

II II 23: 24n

II II 40: 50n

II III 135: 48n

II III 137: 48n

II III 138: 48n

II III 328: 24n

II IV 128: 43 e n

II VI 30: 313

Conventi Soppressi

A VI 2679: 85-87, 329

Magliabechi

VI 115: 26n, 41n

Panciaticchi

24: 26n, 41n

32: 35, 38

53: 24n

BIBLIOTECA RICCARDIANA

1080: 42 e n

1094: 26n, 41n

1156: 50n

1513: 24n

1538: 24 e n

1552: 24 n

1563: 43

1899: 313

2272: 42

GUBBIO

ARCHIVIO COMUNALE

doc. 9: 46n

MILANO

BIBLIOTECA TRIVULZIANA

1058: 50n

PARIS

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

Italien

557: 26n

PARMA

BIBLIOTECA PALATINA

Palatino

245: 50n

SIENA

BIBLIOTECA COMUNALE DEGLI
INTRONATI

I VII 6: 27

VENEZIA

BIBLIOTECA NAZIONALE MARCIANA

It. Z 18 (= 4793): 24n

INDICE DELLE TAVOLE

- Tav. I Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. plut. 89 inf. 60,
c. 1*r*
- Tav. II Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. plut. 89 inf. 60,
c. 23*r*
- Tav. III Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. plut. 89 inf. 60,
c. 31*v*
- Tav. IV Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, ms. Conv. Sopp. A VI
2679, c. 45*v*

